

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 20 Ptas.

Jueves 4 de junio de 1981  
Año LXXXI.—Núm. 24.695

## SEGOVIA

### El Príncipe D. Felipe visitó ayer la ciudad con sus compañeros de colegio



Como un alumno más de su colegio, el Príncipe de Asturias realizó ayer una visita de estudio por varios monumentos de la ciudad. Pese a que hubo dificultades para poder realizar fotografías, a través de teleobjetivo se logró ésta, donde el Príncipe aparece vestido con un anorak y pantalones vaqueros.  
(Foto: Aurelio M.)

### Espectacular aumento en el número de casos de neumonía atípica: Son ya 71 los internados

En la residencia sanitaria se siguen habilitando espacios para acoger a los nuevos enfermos

### Sepelio del cadete José María Álvarez Nieto; José García Herrero sigue estacionario

(Pág. 3)

### Corporaciones locales

### El «quorum» para las sesiones será de un tercio de los miembros

Madrid.—La Comisión de Administración Territorial del Congreso de los Diputados dictami-

nó esta mañana el título primero del proyecto de ley por el que se aprueban determinadas cuestiones sobre el régimen jurídico de las corporaciones locales.

La comisión aprobó siete artículos del citado proyecto. Según los artículos dictaminados, el quorum para la válida celebración de las sesiones del pleno, Comisión Permanente y Comisión de Gobierno de las Corporaciones Locales, será el de un tercio del número legal de sus miembros, sin que en ningún caso pueda ser inferior a tres.—Efe



Página 4

## El Papa regresó al Vaticano

En principio, han quedado suspendidos todos sus viajes previstos para este año (entre ellos la visita a España)

(Información en pág. 11)

Oficial desde hoy

### La creación de la Sociedad de Desarrollo Industrial de Castilla-León (SODICAL)

Madrid.— La creación de la Sociedad de Desarrollo Industrial de Castilla-León (SODICAL), dispuesta por el real decreto de la presidencia del Gobierno, se hace oficial hoy con su publicación en el Boletín Oficial del Estado. La formación de la sociedad, que será anónima, se encomienda al Instituto Nacional de Industria, que tendrá una participación del 51 por ciento en el capital social de SODICAL. La participación en el 49 por ciento restante se ofrecerá al Consejo General de Castilla-León, entidades locales, Cajas de Ahorros, Cooperativas de Crédito y bancos que actúen en la región, así como a instituciones económicas, tanto nacionales como extranjeras cuyo fin primordial sea el fomento del desarrollo. La parte del capital que no sea suscrito por dichas entidades lo será por el INI.—Efe.

### Reforzado el sector liberal de UCD con cuatro ministros y exministros

Madrid.— El sector liberal de Unión de Centro Democrático está siendo reforzado con la incorporación en los últimos días de dos ministros y dos ex-ministros, entre otras personalidades.

Según ha sabido «Efe», al grupo liberal se han sumado el ministro de Defensa Alberto Oliart; el ministro de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca; el Ex-ministro de Relaciones con Europa, Eduardo Punset y el ex-ministro de Economía, José Luis Leal Maldonado.

Los liberales vienen reuniéndose, más o menos informalmente, dos veces por mes. En estas reuniones participan los liberales Merigo, Camuñas, Jiménez-Blanco, Fontán, Soledad Becerril, Víctor Carrascal, etc.

Esta ampliación del grupo liberal, según las fuentes consultadas por «Efe» es aceptada por todos, al no implicar ningún liderazgo específico, y cuenta con conexiones importantes en los partidos liberales de Europa.

Los nuevos liberales están manteniendo contactos políticos para extender la influencia del grupo. En este sentido «Efe» ha podido saber que Alberto Oliart y José Pedro Pérez Llorca han cenado ayer con el ministro de Transportes y Comunicaciones, José Luis Alvarez, quien no se descarta que pudiera integrarse en el grupo pese a que habitualmente se le integra entre los centristas democristianos.—Efe.



El Papa Juan Pablo II, en el momento de salir, ayer tarde y por su propio pie, del hospital, desmejorado pero sonriente, para regresar de nuevo al Vaticano.

### El franquismo fue más respetuoso que el PNV con la autonomía de Alava

Madrid.— Jesús María Viana, presidente de la UCD vasca, ha manifestado hoy a través de la Oficina de Prensa de su partido, que un primer análisis del proyecto de ley de territorios históricos le sirve para poder afirmar con rotundidad que «el franquismo fue más respetuoso con la autonomía de Alava que lo que el PNV pretende con este proyecto».



### SIGUE LA «CUMBRE» SOBRE EL PARO

Madrid.— Los ministros de Economía, Juan Antonio García Díez, y de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social, Jesús Sancho Rof, se entrevistaron ayer tarde en la sede del Ministerio de Economía con las delegaciones de las centrales sindicales Comisiones Obreras y UGT (Foto Efe)

AZULEJOS  
y  
PAVIMENTOS

Selectivo

**Barrero**

Políg. Industrial. Telf. 420671

NOVEDADES  
PARA  
CABALLERO

**Cerezo**

## apunte del día

### VAMOS A LA ZAGA

No sabemos por qué extrañas circunstancias, el hecho es que Segovia suele ir a remolque de los demás en muchos casos, en muchos momentos, en muchos acontecimientos. O es que nos falta iniciativa, o nos faltan personas capaces de dar impulso a las cosas que deben tenerlo, o nos dejamos llevar excesivamente de la comodidad y la indolencia. El caso es, repetimos, que en la mayoría de las ocasiones vamos a la zaga.

En el caso que hoy nos ocupa es posible que no todo haya que achacarlo a los propios segovianos, porque hay un organismo encargado, a escala nacional, de poner las cosas en marcha, pero lo cierto es que, al menos hasta el momento, tampoco ha tomado Segovia el «tren» del centenario de la muerte de Santa Teresa de Jesús. Y lo decimos porque venimos recibiendo puntualmente los ejemplares del boletín que se edita con motivo de tan señalada efemérides, tenemos ya el número cinco de esta publicación y todavía no hemos visto en ella nada que tenga a Segovia como protagonista, cuando es forzoso recordar que aquí tenemos uno de los primeros conventos fundados por Santa Teresa de Jesús. Ni reportajes sobre este convento en la publicación —ésto llegará, porque suponemos que se contará con todos los conventos de la fundadora—, ni noticias de actos que vayan a tener lugar aquí con ocasión del precitado centenario. Hemos leído informaciones de actos en Toledo, Madrid, Salamanca, naturalmente Avila, Las Palmas, Zaragoza, Orense, Cádiz, Málaga, etc., dentro del territorio nacional, y fuera, de lugares como Lima, Montreal, Méjico, Bruselas... Nosotros, por el momento, nada de nada; ni los de aquí lo preparamos, ni los de fuera nos mueven a ello.

**RENAULT** es más coche...  
Véalo en Ladreda, 33

## La Prensa opina

FORGES, EN «DIARIO 16»



LOS NOMBRES Y LOS HOMBRES

HERALDO ESPAÑOL Dice:

Hace ya algunos días, la Asociación de Mujeres de Militares publicó una nota rechazando los dos minutos de silencio que, en nombre de todos los partidos del «consenso» pidió «Enguquito» Múrrica —se dice «Múgica» por la «Iñaquivisión». Inmediatamente, en ciertos periódicos de Galicia se publicó otra nota firmada por «Mujeres democráticas», criticando la opinión de unas mujeres, que sin esconder la cara, daban su nombre y apellidos, que las mujeres de los militares son así. Y me cuenta mi «meiga» que al diputado —para mí, una mujer siempre será diputado, porque «diputada» me suena mal— Fernández España pidió que se hicieran públicos los nombres de las «Mujeres Democráticas». Bueno, pues sólo había... ¡tres! Las otras firmantes de la nota, veintisiete en total, ¡tenían nombres de hombres! y es que hay ciertos hombres que se esconden tras los nombres de las mujeres en vez de dar sus nombres de hombre, aunque a alguno le asombre. Y me horrorizó y me atribulo, como diría Muñoz Seca, porque quien obra así tiene un nombre y ese nombre es el de...

## COLABORACION

# ¿LOS PARTIDOS POLITICOS COMO AZUCARILLOS?

Por Pedro Hernán-Sanz

A mi me da la impresión de que a los partidos políticos no hacen sino especular con las soluciones a los diferentes problemas que acucian al país —paro, terrorismo, inflación, lentitud en las inversiones públicas— y dedicarse internamente a remendar la falta de cohesión, lógica en las asociaciones políticas de evolución. UCD se desintegra de hecho —según el dominio público— hacia la derecha de Fraga y en dirección a un pseudo partido radical por otro lado; ahora también el PCE debe enfrentarse a una crisis interna provocada por la reacción del centralismo burocrático, es decir, a la dictadura del aparato del partido sobre la base. García Salve, Tamames, y otros militantes comunistas menos conocidos abandonaron el PCE, lo mismo que el PSUC —Partido Unificado de Cataluña, nombre del PC en aquella región— se desenganchó formalmente de la ortodoxia eurocomunista de Carrillo. El proceso comenzó turía de Perlorá.

Me parece lógico que en los partidos políticos haya tendencias, pero si se radicalizan se salen de la comunión ideológica de cada asociación política. Muchas veces se quedan dentro por estrategia política electoral, pero a la larga no respetan las directrices, es decir, la disciplina de forma y fondo. En el caso del Partido Socia-

lista fue aquella resistencia a la desmarxistización postulada por Felipe González. Este planteó el problema del PSOE, o yo me voy. Felipe tiene carisma y ha demostrado muchas veces su inteligencia y reflejos. No quiso ser prisionero del partido y desafió a las bases críticas. Salió airoso en el envite y el partido socialista se ha moderado; ahora están consolidando esa moderación de cara a una clase de la sociedad española que tiene carácter de grupo de presión: los empresarios y con ellos el dinero.

El PSOE ha fundado para este acercamiento a un estamento social que le ve todavía con recelo. «Empresa y democracia», plataforma de diálogo abierta a todos los temas que interesan al empresario. Esta ocasión ha sido elaborada en medio de evidentes dificultades, especialmente en la búsqueda del pivote sobre el que ha de girar. Se ha encontrado a un hombre fuerte y nada sospechoso de socialismo: José López Franco, director del Departamento de Gestión, Administración y Organización de Empresas de ICADE y profesor del Instituto de la Empresa; la situación de esta plataforma es «aguantar en torno a la idea de participación de cambio socio-económico que se está produciendo a mayor número de personas que conozcan la empresa, su problemática y tengan con-

ciencia de su imprescindible función en toda sociedad desde una perspectiva democrática. Como puede deducirse, el PSOE trata de demostrar su cara socialdemócrata en el caso de unas elecciones anticipadas. Le falta, naturalmente, convencer de sus modos y criterios políticos a otros grupos de presión. Para éstos han sido aquellas frases nada ambiguas de Felipe González sobre la España de las parcelas y la necesidad de su unidad a que se refirió durante el debate del voto de censura de Suárez.

El partido de Suárez-Rodríguez Sahagún está también en medio de la tormenta. Para nadie es un secreto la vuelta al integrismo desde el progresismo de centro izquierda con que se proclamaba la UCD. No hace muchos días publicaba «Ya» un significativo artículo de uno de los críticos de Suárez: el exministro Otero Novas tocando a rebato por la vuelta a la derecha de los intereses. «Todo demócrata —decía Otero— debe de repudiar aquel protagonismo que contraiga la voluntad popular —progresismo propio de las dictaduras— o que ponga en peligro la supervivencia de la democracia misma». Y ésto se contraponen en otro artículo que Rafael Arias-Salgado escribió en «El País» el 25 del pasado mes de abril: «Es plenamente legítimo que los partidos políticos situados a la derecha y a la izquierda de UCD traten de ocupar su espacio electoral. No es tan legítimo, (...) aprovechar sus conflictos domésticos para propiciar —y dejen ahora al margen conscientes complicaciones internas— la ruptura del partido. Y esta legítima conducta es además peligrosa ceguera política cuando se practica por ciertos sectores y grupos de intereses de notable influencia en la sociedad española».

A mí se me ocurre la deducción de un establecimiento de similitud de textos y discursos, de que Tamames y los «marginados» de UCD por la Santa Campa se van al partido radical descafeinado que postulo en varias conferencias Juan Luis Cebrían. Supongo que entrará también en este equipo Vidal Beneyto, Miguel Boyer y otros. Lo harán más pronto o más tarde, pero el cotilleo de Pilar Urbano se convirtió en semicerteza, mediada una semana ya pasada cuando Ramón Tamames le confesó al profesor Tierno Gálván, que está también un poco devaluado en el PSOE, sus deseos de abandonar el PCE. Carrillo ha hecho de él una apología sensacional: A enemigo que huye, retórica que le casco. El partido radical es un proyecto, una ambigüedad y un cajón de sastre según se mire. Va a ser un partido de izquierdas, no marxista, un camión escoba para recoger la marginación social y con una gran indefinición política. En cierto modo lo de radical es una paradoja. Está más cerca de la utopía ácrata que del sistema parlamentario, aunque no pueda vivir sin él.

### MANIPULACION SISTEMATICA

## ABC

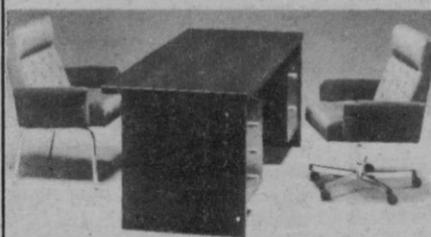
escribe:

¿A quién favorecen los acontecimientos de Barcelona, tal y como han sido presentados? Favorecen a los antimilitaristas y a los revolucionarios, puesto que desacreditan a las Fuerzas Armadas y a las del Orden. La hipótesis más plausible sería la de que si este comando no pretendía simplemente robar y le animaba una intención política, sus instigadores son los beneficiarios, es decir, la izquierda. Los oficiales procesados por los incidentes del 23 de febrero no sólo han condenado el asalto, sino que han manifestado taxativamente su decisión de permanecer en sus lugares de arresto; en realidad, han sido los más perjudicados por la manipulación informativa. Es imposible que las Fuerzas Armadas y las del Orden recurran a acciones de esta naturaleza cuando lo cierto es que ejercen el máximo poder fáctico.

La versión que nos ha ofrecido de los acontecimientos barceloneses revela una clara marca de fábrica a quien no padezca miopía o analfabetismo político. Los hechos y su deformación pública son de rotundo cuño ultraizquierdista. El procedimiento tiene larga historia. Recordemos lo de los caramelos envenenados como arma anticlerical. Y, sin ir más lejos, un rotativo madrileño se empeñó en la campaña de convencer que los terroristas de la calle del Correo, de la cafetería California y del secuestro de Oriol y de Villaescusa eran de ultraderecha. Las declaraciones de los protagonistas lo han desmentido.

Si hay un modelo político que requiere veracidad informativa es la democracia, porque, ¿cómo ha de pronunciarse el pueblo si los datos que se le facilitan no son veraces? Ningún régimen puede sostenerse indefinidamente en la mentira. Pero menos que ningún otro aquellos que dependen de la opinión pública. Es cierto que las manipulaciones desinformativas no afectan a la minoría con sentido crítico y fuentes fidedignas, pero pueden cegar a las masas. De ahí su extraordinaria gravedad social.

## MUEBLES DE OFICINA

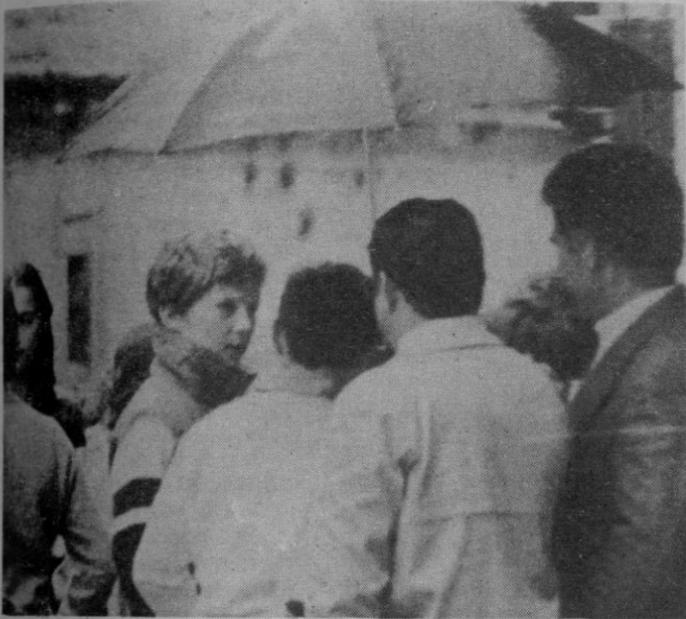


- METALICOS
- MADERA

**ALBERTO GONZALEZ MASEDA**

EXPOSICIONES:  
Plaza Dr. Laguna, 4  
Plaza Carrasco, 3.

## El Príncipe D. Felipe, en Segovia



Como informamos en la primera página, ayer realizó una visita de estudio a nuestra ciudad con el resto de compañeros y compañeras de su colegio, el Príncipe D. Felipe, heredero de la Corona. La excursión llegó a la capital alrededor de las doce de la mañana y se centró en la visita a los principales monumentos (catedral, alcazar, etc.). Conocida la noticia de esta visita privada, un equipo de nuestra Redacción acudió a la catedral donde se encontraba en ese momento la excursión; el Príncipe, como un alumno más, seguía las lecciones de sus profesores que hablaban de unas pinturas de una de las capillas de la catedral; quizá nuestra presencia le hizo olvidar al Príncipe su exclusivo papel de alumno

y le hicieramos salir de esa intimidad por lo que, parece que por deseo expreso suyo, la policía de escolta nos rogó no realizar ningún tipo de fotografía, la que pudimos conseguir a la salida con teleobjetivo. Como se aprecia en la fotografía cuando salían de la catedral estaba lloviendo. En ella vemos al Príncipe que es cubierto por un paraguas que lleva un miembro de su escolta. Durante la visita se observó un amplio despliegue policial del servicio de la Casa Real, inspectores del Cuerpo Superior de Policía de Segovia y Guardia Civil del servicio de información. Varios vehículos escoltaban también el autobús de la excursión.

(Foto: Aurelio M.)

### Sucesos en la capital y provincia

## NUEVE VACAS CARBONIZADAS EN EL ESPINAR

A primeras horas de la mañana de hoy han quedado carbonizadas nueve vacas en El Espinar, al caer un cable de alta tensión —46.000 voltios— en la finca comunal Mata de Santo Domingo. Los damnificados son José Luis María, propietario de siete de ellas y Félix María, dueño de las dos restantes.

Al parecer, la Unión Eléctrica dispone de seguros para estos casos por lo que correrá con los daños del suceso. Se da la circunstancia de que, en anteriores ocasiones, cables del mismo tendido se han venido abajo en las inmediaciones de la ruina de Santo Domingo. Al parecer, se han iniciado ya las tareas de reparación del mismo.

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa de un accidente de circulación que ocurrió ayer, a las 15,50 horas.

en el casco urbano de Villacastín. Afortunadamente no hubo que lamentar ningún herido al colisionar dos turismos; los vehículos quedaron con diversos desperfectos.

\*\*\*

El 091 ha encontrado esta madrugada en la vía pública a una señora que se encuentra internada en el sanatorio siquiátrico. Al parecer, había salido sin autorización. Posteriormente fue trasladada al mismo centro asistencial.

HORMIGON

**SANTA TERESA**

La Lastrilla. Telf. 412680  
D.C.E. C-40/4097

### VIII Semana Cultural Cinematográfica

## EL HEROE Y EL ANTI-HEROE

«Fort Apache» puede constituir una de las muestras más representativas del cine de John Ford. En ella se reúnen las constantes «fordianas» en forma químicamente pura. Incluso contamos con su protagonista favorito. John Wayne y John Ford fueron lo que podemos llamar unas «almas paralelas» y su concepción de la vida y de los comportamientos humanos concidió enteramente. De ahí su continua colaboración. En «Fort Apache» se dan cita todos los elementos necesarios. Acción violenta, una cierta dosis de primaria poesía y, sobre todo, la defensa de unos valores tradicionales morales y políticos que no admiten la menor puesta en cuestión. Podremos no estar de acuerdo con estos planteamientos de fondo tan simplistas, pero lo indiscutible es la impresionante maes-

tría con que Ford resuelve su puesta en escena y lo claramente que define su concepto de «héroe». No hay ambigüedades. El «héroe» de Ford es un hombre recto, moralmente intachable, rígido y fuerte, defensor del «bien» y luchador hasta el fin en favor de unos valores establecidos que no admiten discusión. ¡Qué feliz se debe ser con esa absoluta seguridad en sí mismo...! Ford nunca se complicó demasiado la existencia y en todas sus películas se puede comprobar esa «alegría de vivir» que jamás le abandonó.

\*\*\*

En contraposición, el cine nos ofrece al «anti-héroe», personaje ambiguo, románticamente inestable, empujado por el destino o por la fuerza del amor hacia un final que siempre ha-

bría presentado, frágil y al mismo tiempo intelectualmente indestructible... Humphrey Bogart fue el compendio de todo lo anterior y «Tener o no tener» la película que creó el mito. La sencillez y la coherencia de Howard Hawks consigue desbrozar cada fotograma del más mínimo contenido «literario» para llegar así a la sublimación del cine en su estado puro.

No es de extrañar que Godard, Chabrol o Truffaut y, en general, toda la «nueva ola» francesa, interesados en buscar un lenguaje cinematográfico que hasta el momento estaba ensombrecido por demasiadas adherencias, encontraran la única salida a partir de Howard Hawks y, en particular, de esta «Tener o no tener» que por tantos motivos resulta una película inigualable. Reconozco desde aquí mi absoluta predilección por este filme en el que se engloban muchos conceptos básicos para el cine moderno: la personalísima concepción del anti-héroe que nadie pudo repetir como Humphrey Bogart, la difícil sencillez del estilo de Howard Hawks y el ambiguo erotismo de Lauren Bacall cuyo «sí me necesitas, silba...» ha pasado a la colección de frases célebres de la historia del cine.

V.B.

### LAS PROYECCIONES DE MAÑANA

A las 8, documental titulado «Los Alpes del Sol», producción italiana, y el filme «El hombre de Alcatraz», rodado en 1972, con Burt Lancaster y Karl Malden en los principales papeles. Es una película de Frankheimer que se incluye en el llamado «cine negro», con un tema carcelario y su correspondiente problemática.

Por la noche, «Te regalo una estrella», documental ruso y «El extraño viaje» película española rodada en 1964, con dirección de Fernando Fernán Gómez, que se espera asista a la proyección para presentar su película, como quizá también Luis García Berlanga, uno de los autores del argumento. Los protagonistas son Carlos Larraga, Tota Alba, Lina Canalejas, Jesús Franco, Rafaela Aparicio y Sara Lezana.

## Sepelio del cadáver del cadete segoviano José M.<sup>a</sup> Alvarez Nieto

Esta mañana han recibido sepultura los restos mortales del joven de 23 años, José M.<sup>a</sup> Alvarez Nieto, caballero alférez cadete segoviano, alumno de la Academia de Artillería de nuestra ciudad. Como se sabe, José M.<sup>a</sup> Alvarez se encontraba internado desde el pasado martes en la residencia sanitaria de Murcia junto a otro alférez cadete también segoviano, José García Herrero que habían asistido a Alcantarilla para realizar un curso de paracaidismo. Durante toda la noche ha permanecido instalada la capilla ardiente en la Academia de Artillería donde también se ha oficiado el funeral «corpore insepulto».

El funeral ha dado comienzo a las once de la mañana y han asistido el general jefe de la Academia, general gobernador militar, gobernador civil, coronel, jefes, oficiales y suboficia-

les de la Academia y otras autoridades, así como numeroso público que ocupaba toda la parte superior del claustro del patio de órdenes donde ha tenido lugar la ceremonia religiosa. El féretro ha sido trasladado a hombros por varios compañeros del fallecido que han dado escolta durante la celebración eucarística; los padres y demás familiares se encontraban colocados a la derecha. En el patio de órdenes han formado representaciones del curso de alférez cadetes, compañeros del fallecido; de la Escuela Básica de Suboficiales y de la Escala de Mando y tropa.

También han asistido representaciones de otros acuartelamientos de la plaza. El funeral ha sido concelebrado por el capellán de la Academia y otros sacerdotes.

\*\*\*

En la residencia sanitaria de la Seguridad Social de Murcia nos han informado que el estado del otro cadete segoviano, José García Herrero, continúa estacionario, sin alteraciones en ningún sentido.

## ESPECTACULAR INCREMENTO EN EL NUMERO DE ENFERMOS DE NEUMONIA ATÍPICA

Son 71 los internados en la residencia sanitaria

Se nos informa de la Delegación Territorial de Sanidad que hoy son 71 los enfermos de neumonía atípica con diagnóstico confirmado, internados en la residencia sanitaria de la Seguridad Social. Seis pacientes han sido dados de alta.

Noticias que proceden de otras fuentes no oficiales confirman que en la residencia sanitaria se ha habilitado un ala de habitaciones de la segunda planta para poder acoger a los nuevos enfermos. Durante el día de ayer fue preciso efectuar numerosos traslados de pacientes internados por otras causas en la residencia, a fin de poder dejar disponibles más habitaciones para los enfermos de neumonía atípica.

## ACTIVIDADES LABORALES

U.G.T. y CC.OO. actuarán conjuntamente en el problema de FEMSA

Según ha sabido nuestra Redacción, ayer se mantuvo una reunión en Madrid en la que participaron trabajadores afiliados a UGT de todos los centros de FEMSA y la ejecutiva nacional del metal de UGT. Entre otros acuerdos, se ha decidido formalizar una comisión con personal de FEMSA y la ejecutiva del metal de UGT para negociar con la Administración y la empresa. También se ha sabido que a nivel estatal las federaciones de UGT y CC.OO. van a estudiar conjuntamente la problemática de FEMSA y no se va a llevar unilateralmente ninguna acción, todas serán conjuntas por las dos centrales.

Según ha declarado a nuestro periódico uno de los asistentes a

la reunión de ayer, «hasta ahora no podemos adelantar nada porque no conocemos la posición de la empresa, sólo un documento que no nos dice nada, nos parece un documento alarmista y únicamente para ejercer una presión sobre el personal y crear un clima de miedo». Las mismas fuentes han declarado también que la empresa ha estado visitando a las autoridades segovianas diciéndoles que van a cerrar. «no nos parece serio —han añadido— primero hacer un estudio que se supone ha sido pensado para salvar la situación económica de la empresa desde un punto de vista de la dirección y que luego se dediquen a presionar a las autoridades provinciales amenazando con cerrar».

### ¿Viene destinado a Segovia?

Le deseamos muchos éxitos, que puede iniciar

## MUDANZAS MENENDEZ

Confíenos su mudanza.

General Varela, 4 - Tels. 42.00.17, 42.14.86 y 42.17.96  
SEGOVIA

**CALENDARIO**

PARA MAÑANA

Viernes 5 de junio

Van 156 días; faltan 209.  
Sol: De 6,44 a 21,39.

**SANTORAL**

Santos, Bonifacio, Doroteo y Sancho.

**PENSAMIENTO**

«Nunca podemos estar seguros de que la opinión que tratamos de acallar sea una opinión falsa; y si estuviéramos seguros, también sería incorrecto acallar». (John Stuart Mill)

**LOTERIA PRO-CIEGOS**

Premiado ayer: 840.

**FARMACIA DE GUARDIA**

Velódromo, 4 (semiesquina a Ezequiel González).

**EL TIEMPO**

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

**En Segovia**

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 679,2.  
Viento del NE.  
Temperatura máxima: 15,6.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 682,4.  
Viento en calma.  
Temperatura mínima: 5,6.  
Lluvia recogida: 1,8.  
A las 11: 12.

**En España**

Mañana habrá cielo muy nublado, con chubascos en Galicia, según prevé el Instituto Nacional de Meteorología.

La nubosidad será variable en el resto de las vertientes atlántica y en la mitad occidental del Cantábrico, con algunos chubascos muy dispersos, y sin cambios en las demás regiones.

**Cristina**

**VIII SEMANA CULTURAL CINEMATOGRAFICA SIETE DECADAS DE CINE**

Hoy día 4 de junio:

7,30 tarde: **HORIZONTES DE GRANDEZA** de William Wyler, con Gregory Peck, Jean Simons, Carrol Baker, Charlton Heston.

11 noche: **TESTIGO DE CARGO** de Billy Wilder, con Tyrone Power, Marlene Dietrich, Charles Laughton.

**CINE CERVANTES**

**AGENDA**

**EXPOSICIONES**

**OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS**

Torreón de Lozoya

Rosa M.ª de Pablos. Fernández-Santiago; Isabel E. Sacristán; A. Velia. Concurso Día Forestal Mundial. Del 26 de mayo al 7 de junio de 1980.

Horario. Laborables: de 7,30 a 9,30. Festivos: de 12 a 2 y de 7,30 a 9,20.

**LA CASA DEL SIGLO XV**

Obras de Carmen Sáez. Hasta el 17 de junio.

**GALERIA ALMUZARA**

Pérez Ramos. Del 16 de mayo al 6 de junio.

**REGISTRO CIVIL**

7 nacimientos,  
2 defunciones y  
5 matrimonios

Se han hecho las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Juan Manuel Sastre y Tejedor, hijo de Juan Manuel y de María del Mar; Fernando Gutiérrez Rivero,

**ESPECTACULOS**

CINES

**CERVANTES:**

Semana de cine cultural

**SIRENAS:**

7,45 y 10,30  
**HALCONES DE LA NOCHE**  
Silvester Stallone  
Gran acción. 16 años

**VICTORIA:**

7,45 y 10,30  
**PECADOS DE PROVINCIAS**  
Macha Merrill. 18 años

**REAL COLISEO CARLOS III**

San Lorenzo de El Escorial  
Tel. 896 15 52

Sábado, 10,30 noche

**RECITAL PIANO**

**Luis Galve**

Organiza: Asociación Cultural Padre Antonio Soler

Localidades, 250-100  
Socios, 50% descuento

de César y de María Dolores Agustina; Almudena Alvaro y Carravilla, de Manuel y de Arfñnciación; José Vicente Sebastián y Avellón, de José Luis y de María Teresa; Rebeca Tejedor y Muñoz, de Pedro y de Felicitas; David López y Prieto, de Gabriel y de María del Carmen; Margarita de Frutos y Cristóbal, de Pedro y de Margarita Bárbara.

**Defunciones:** Emiliano Montarelo y Mardomingo, de 79 años; Valentín García y Arranz, de 85 años.

**Matrimonios:** Angel Martín y Francisco M.ª de los Santos Paloma Mínguez López-Maroto; Carlos Mate Gutiérrez con María Lourdes Martín González; Javier Pérez y Ortiz con Adoración-Alicia García y Herráez; Emilio Torrego y Alonso con María Sofía Otero y Gómez; Antonio Garcimartín Torres con María Jesús Velasco y Escolar.

**CONFERENCIAS**

**CONFERENCIA EN SAN QUIRCE**

Mañana viernes, en la Academia de Historia y Arte de San Quirce tendrá lugar una conferencia a cargo de D. Manuel González Herrero, sobre el tema «La revolución comunera en Segovia. Sus caracteres peculiares».

**CULTOS**

**APOSTOLADO DE LA ORACION**

Mañana 5 de junio, primer viernes, celebrará el Apostolado de la Oración, en la iglesia de San Miguel, los siguientes cultos:

Por la mañana habrá misa a las diez y media; por la tarde, a las seis y media, exposición del Santísimo, quedando de manifiesto hasta las siete y media en que se hará la reserva y, a continuación, celebración eucarística.

**DIA DE LA ACCIÓN CATOLICA**

Mañana, viernes, a las siete de la tarde, en las MM. Reparadoras, se celebrará una eucaristía para conmemorar la venida del Espíritu Santo en el Día de la Acción Católica.

**AVISOS**

**ELECCIONES PARA LAS JUNTAS DE GOBIERNO EN LOS HOGARES, CLUBS Y RESIDENCIA DE PENSIONISTAS DE LA SEGURIDAD SOCIAL**

Instituto Nacional de Servicios Sociales. Dirección Provincial. Segovia.—Recientemente se han convocado elecciones para la formación de las juntas de gobierno, en la Residencia de Pensionistas de la Seguridad Social de esta capital y en los hogares y clubs de Segovia, anexo Residencia, San José y Centro, así como los de las localidades de Cuéllar, El

Espinar, Cantalejo y Carbonero el Mayor.

Estas juntas de gobierno están concebidas como «órganos de participación» de los interesados en los centros de la Seguridad Social destinados a la atención de la tercera edad y su finalidad es la de conseguir la mayor eficacia en su funcionamiento.

El calendario electoral, que figura expuesto en los tabloneros de anuncios de los centros citados, tiene previsto la constitución de las mesas electorales, presentación de candidatos, reclamaciones, proclamación definitiva de candidatos, propaganda electoral y votación que se llevará a efecto el día 15 de los corrientes.

Existe gran interés en las mismas ya que hoy se cuenta con una participación de 83 candidatos aproximadamente en los 8 centros de la provincia.

**CAMPAMENTO Y ALBERGUES PARA DISMINUIDOS FISICOS VERANO-81**

Por el O.A. Instituto de la Juventud y Promoción Comunitaria y siguiendo el programa de promoción socio cultural, se han convocado a nivel nacional las actividades siguientes para disminuidos físicos.

a) Campamento masculino: 30 de julio al 13 de agosto; lugar, Moraira (Alicante).  
b) Albergue femenino: 1 al 15 de agosto; lugar, Piles (Valencia).

Edades: Jóvenes entre 14 y 23 años. ; cuota: 2.500 pesetas.

Solicitud: Antes del 25 de junio, en impreso oficial que se encuentra en la Sección de Juventud de la Delegación Provincial de Cultura.

Para cualquier tipo de información, los interesados podrán girse a la Sección de Juventud de la Delegación Provincial de Cultura —Infanta Isabel, 14. Telfs: 414794 y 414795.

**ENCUENTRO JUVENIL CASTELLANO-LEONES**

En la Delegación Provincial de Cultura —Sección de Juventud—, se encuentra a disposición de los interesados, convocatoria de un encuentro de representantes de asociaciones y entidades juveniles de la región castellano-leonesa, durante los días 18 al 21 del actual mes de junio, a celebrar en el albergue de Soncillo (Burgos).

El plazo de solicitud finaliza el día 10 de junio.

**muebles CRISTOBAL**  
*Decoración*  
General Santiago, 6  
SEGOVIA

**AGENCIAS DE TRANSPORTES**

Se vende título A. T.  
Interesados llamar al teléfono (976) 441011 extensión: 391-393



PARA HOY

**PRIMER CANAL**

- 15,00 Crónica 3
- 16,20 La aldea negra.
- 17,15 Despedida y cierre.
- 18,15 Carta de ajuste.
- 18,30 Apertura y presentación, Avance informativo.
- 18,35 La cometa blanca.
- 19,05 El circo de TVE.
- 20,00 Musica, maestro.
- 20,25 Vivir cada día.
- 21,00 Telediario.
- 22,00 Esta noche.
- 23,05 Tauromaquia.
- 24,00 Al cierre.

**SEGUNDO CANAL**

- 19,30 Carta de ajuste.
- 19,43 Apertura y presentación.
- 19,45 Noticias 2.
- 20,00 El reino animal en crisis.
- 20,25 Entre dos luces.
- 21,00 Festival TV.
- 22,45 Polideportivo.
- 23,15 Noticias 2.

PARA MAÑANA

**PRIMER CANAL**

- 14,15 Carta de ajuste.
- 14,28 Apertura y presentación.
- 14,30 Programa regional simultáneo.
- 15,00 Crónica 3.
- 16,20 Aldea negra.
- 17,15 Bla, bla, bla.
- 18,10 Con ocho basta.
- 19,00 Toros.
- 21,00 Telediario.
- 22,05 Estudio 1.
- 24,00 Al cierre.
- 00,15 Despedida y cierre.

(Lea en nuestro Fin de Semana del sábado último detallada información sobre los programas de hoy)



- 7,00 Matinal Cadena Ser.
- 8,30 Cosas de Segovia.
- 9,00 Las mañanas de la Ser.
- 9,15 Cosas de Segovia.
- 10,00 Las mañanas de la Ser.
- 10,15 Super verano '81.
- 10,20 Su programa.
- 10,55 Super verano '81.
- 11,00 Las mañanas de la Ser.
- 11,15 Su programa.
- 11,55 Super verano '81.
- 12,00 Las mañanas de la Ser.
- 12,15 Su programa.
- 12,40 Variante musical.
- 12,55 Super verano '81.
- 13,00 Las mañanas de la Ser.
- 13,15 Deportivo '81.
- 13,30 Informativo local.
- 14,00 Musical.
- 14,30 Informativo de las 2,30.
- 14,45 Tarde de toros.
- 15,00 Segovia a las tres.
- 16,00 Informativo.
- 16,03 Vivimos juntos.
- 16,30 El quinto jinete.
- 17,00 Informativo.
- 17,05 Giro de Italia.
- 17,30 Confidencias.
- 17,45 Ultimos discos.
- 18,00 Informativo.
- 18,05 Música para todos.
- 19,00 Informativo.
- 19,05 Ritmos ligeros.
- 19,30, Santo Rosario.
- 20,00 Informativo de las ocho.
- 20,30 La renta.
- 20,45 En punta.
- 21,00 Después de la corrida.
- 21,15 Desfile de intérpretes.
- 22,00 Informativo de las diez.
- 22,10 Información local.
- 22,15 La noche es joven.
- 23,00 Superventas de oro.
- 23,30 Hora 25.
- 1,00 Medianoche.
- 2,00 Cierre.

## EL PREMIO CULTURAL «POETAS» PARA EL HISTORIADOR D. LUIS FELIPE PEÑALOSA

Según nos comunica la dirección del bar-galería «Poetas», empresa que ha creado el galardón cultural «Poetas» que ya ha recaído en varios artistas, músicos, escritores, etc., el jurado del premio trimestral ha elegido a don Luis Felipe de Peñalosa y Contreras como ganador del mismo. «El premio —dice la comunicación— va a parar a las manos de un hombre que ha hecho de la cultura su trabajo diario, lo que supone la finalidad de estos premios. La dirección de esta empresa está muy satisfecha con la elección de don Felipe como el segundo galardonado del año por su trabajo en las artes y la cultura».

El trofeo se le entregará el próximo día 25, a las ocho treinta de la tarde, en «Poetas» y es deseo que lo reciba de manos del cronista oficial de la ciudad, don Mariano Grau.



(Foto: Aurelio M.)

## Concha Givaja explicó a las amas de casa la realización de centros florales

Como ya habíamos anunciado, tuvo lugar en la Delegación de Cultura un acto organizado por la Asociación de Amas de Casa en el que Concha Givaja, colaboradora y simpatizante de la Asociación, dio algunas ideas generales sobre la realización de centros de flores y la forma de conservarlos.

Comenzó su charla explicando cómo se debían cortar el tallo de las flores para su mejor conservación y dando algunos consejos sobre la forma de disponer los mismos en el centro a realizar.

Mientras hablaba fue confeccionando un centro, en una sencilla cerámica, a base de rosas, minutitas y gladiolos que, al término de su charla, fue sorteado entre las asistentes que siguieron con gran atención sus palabras.

«Dada la belleza natural de las flores —dijo— no es necesario gastar grandes sumas de dinero en la confección de un centro, ya que unas simples flores silvestres colocadas con gusto pueden ser el mejor adorno para la casa».

## El domingo próximo, cuestación a favor de la lucha contra el cáncer

Un año más, salimos a la calle para solicitar de los segovianos un donativo para la Lucha Contra el Cáncer. Más de mil señoras presidirán una veintena de mesas petitorias y, con su asistencia y sus donativos, tomarán parte activa en esta Lucha que a todos nos preocupa y que estamos decididos a ganar.

La Asociación Española Contra el Cáncer, es la mediadora entre la sociedad y los enfermos de cáncer carentes de recursos económicos. El dinero que recibe de la sociedad va a parar a esos enfermos de diferentes formas: como pago de sus tratamientos u hospitalizaciones, traslados, medicamentos, prótesis... o directamente, en forma de ayuda económica.

La labor de la Asociación es triple: asistencial, preventiva e investigadora.

**LABOR ASISTENCIAL.**—Se ocupa tanto de la enfermedad como del enfermo y su familia. Se trata el cáncer por los procedimientos más eficaces y modernos, con la experiencia de treinta años y el fruto de las investigaciones de todas las organizaciones del mundo. Una vez hecho todo lo que la enfermedad necesita, se ocupa del enfermo en su nueva situación económica. Las ayudas en alimentos o dinero tratan de paliar los difíciles momentos por los que atraviesa la familia afectada de cáncer.

**LABOR PREVENTIVA.**—El cáncer, en sus comienzos, figura entre las más curables de las enfermedades mortales. Un 85% de enfermos puede curarse si se aplican todas las normas de prevención y de diagnóstico precoz. Los Centros de Control de Salud que la Asociación mantienen en diversas ciudades españolas sirven para esta labor.

**LABOR DE INVESTIGACION.** Se trabaja en íntimo contacto con las organizaciones mundiales de Lucha Contra el Cáncer. Nuestra Asociación tiene su parcela asignada para aunar los esfuerzos y encontrar los diferentes remedios para las diferentes enfermedades que, en conjunto, denominamos cáncer.

Por lo expuesto, vemos que la triple labor de la Asociación Española Contra el Cáncer necesita de unos fondos muy grandes, sólo la labor asistencial cubre el 90% del presupuesto, y sus únicas fuentes de ingresos son las cuestaciones anuales que se realizan en toda España y a las que los españoles continúan favoreciendo con notable predilección. Basta decir que en 1980 se recaudaron en España cerca de 350 millones de pesetas.

En nuestra provincia las recaudaciones de 1980 fueron de 1.872.355 pesetas (845.812 pesetas en la capital y 980.015 pesetas en el resto de la provincia, más 46.528 por otros ingresos: donativos anónimos, huchas en comercios, cuotas de asociados e intereses bancarios).

Esta cifra coloca a nuestra provincia en 8.º lugar de las provincias españolas por promedio de recaudación por habitante (12 pesetas). Segovia demuestra así estar perfectamente vinculada a la Asociación y colaborar a un nivel muy elevado en la Lucha contra el Cáncer.

Durante el año 1980 la Asociación ha asistido a 426 enfermos, la mayor parte curados clínicamente, pero que necesitan revisión, medicamentos y en muchos casos ayuda económica. En estos enfermos, la Asociación ha invertido la importante cantidad de 1.850.813 pesetas, repartidas de la siguiente forma:

Ambulancias-viajes ..	52.453
Estancias .....	520.287
Laboratorio-Rayos X ..	14.073
Ayudas económicas ..	485.306
Farmacia-Ortopedia ..	653.394
Gastos Generales ....	125.300

Asombra ver la cantidad tan elevada que arroja el capítulo de Estancias. Desde 1979 las tasas en los centros hospitalarios de Madrid alcanzan cifras hasta de 10.000 pesetas/día por cama.

Estos gastos que sin duda aumentarán son los que nos impulsan a llegar lo más cerca de todos los segovianos para que se inclinen a prestarnos su ayuda que tanto necesitamos.

Hasta tanto se hallen vivos los objetivos que nos propusimos, hace ya 26 años, hasta que en esta evolución de ideas no se nos apee de la necesidad de seguir luchando, bien por haber vencido a la enfermedad, bien porque la organización de la lucha contra ella tome un nuevo enfoque, no nos queda otra alternativa que seguir unidos en el esfuerzo común, esfuerzo que se concreta en nuestra provincia en:

a) Ayudar a los enfermos de cáncer que lo necesiten. Bien costeando los gastos que suponen sus tratamientos, bien proporcionándoles alimentos o ayudas económicas.

b) Fomentando el control de salud de aquellas personas que deseen prevenir un posible cáncer.

c) Participar en la investigación con la aportación de fondos que nuestras posibilidades permitan.

Esperamos el donativo de todos, grande o pequeño, con la generosidad a la que nos tienen acostumbrados y agradecemos de antemano la asistencia a las mesas petitorias de esos millares de segovianos, cuya abnegación es digna del más cálido elogio. De esta manera conseguiremos recaudar lo suficiente para cumplir con la labor que nuestra conciencia nos ha marcado y pondremos un granito de arena en el engranaje de esa máquina infernal que es el Cáncer.

El presidente

### RESULTADOS DE LAS CUESTACIONES DEL AÑO 1980

#### SEGOVIA (capital)

Plaza de Los Huertos ..	125.505
Plaza de Franco .....	72.135
Misioneros .....	40.261
Azoguejo .....	39.032
San Martín .....	44.186
Fdez. Ladreda .....	55.099
St.ª Eulalia .....	54.122
Plaza de la Merced ...	38.205
Guardia Civil .....	55.119
San Lorenzo .....	69.911
San José Obrero .....	26.660
San Marcos .....	22.646
El Carmen .....	53.268
Santo Tomás .....	41.000
San Millán .....	68.264
José Antonio .....	49.399

TOTAL: 845.812 pesetas.

#### PROVINCIA

(Cuestaciones superiores a 15.000 pesetas)

Abades .....	23.600
Cantimpalos .....	44.605
Fuentepelayo .....	22.681
S.ª M.ª de Nieva ....	32.933
Villacastín .....	74.522
Ayllón .....	67.274
Carbonero el Mayor ..	25.400
Garcillán .....	15.600
Sepúlveda .....	54.176
Bernardos .....	20.871
El Espinar .....	330.750
San Ildefonso .....	101.276
Turégano .....	45.400
Resto de los pueblos de la provincia .....	120.927

TOTAL: 980.015 pesetas.

#### OTROS INGRESOS

Donativos anónimos ..	11.000
Huchas comercios ...	23.051
Cuotas asociados ....	2.600
Intereses bancarios ..	9.877

TOTAL: 46.528 pesetas.

RECAUDACION TOTAL: 1.872.355 pesetas.

#### PARTICULAR

### VENDE PLAZA DE GARAGE

Plaza Santa Eulalia

Teléfono 422955  
De 8 a 10 noche

## CLUB LAGO

BODAS BANQUETES

Aparcamiento propio para 400 vehículos

Ctra. de La Granja, Km. 3  
Teléfono 42.00.59

## Al aire de la calle

### FALTA AGUA

Hay algunas viviendas que, según nos cuentan, parecen tener «la negra» en materia de agua. Por las razones que fuere, a determinadas alturas no llega el agua potable, con las consiguientes molestias y perjuicios para los inquilinos. Tal ocurre, concretamente, en un bloque de viviendas de Caño Grande, en el número 6, lugar en el que ya se viene repitiendo el hecho, sobre todo al principio del verano.

### BASURAS

¿Por qué son tan desaprensivas algunas personas, que dejan las bolsas de basuras en cualquier lugar, y que en ocasiones —demasiadas— incluso las depositan en las papeleras?

En determinados lugares, puede verse, algunas noches, buenos montones de cajas y bolsas colocados en medio de la calzada. ¿No hay buena voluntad? Porque nos parece excesivamente grande el «descuido».

### EXCELENTISIMA DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

## Contratación de obras

El próximo día 8 de junio, a las trece horas, finaliza el plazo de presentación de proposiciones para la contratación de las obras de ABASTECIMIENTO DE AGUA A QUITAPESARES (canalización de la cacería de Navalcaz).

— Precio máximo de licitación: 10.000.000 Ptas.  
— Pliegos de condiciones: Anunciados en Boletín Oficial de la Provincia de 20 de mayo de 1981, N.º 60, y rectificación de 27 de mayo, N.º 63.  
Segovia a 1 de junio de 1981.—EL PRESIDENTE.  
Fdo.: Rafael de las Heras Mateo.

## MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS

## Fiestas en honor de la Virgen del Desprecio

El próximo sábado comienzan en Martín Muñoz de las Posadas las fiestas patronales en honor de la santísima Virgen Nuestra Señora del Desprecio. Los festejos comenzarán a las cuatro y media de la tarde con una gran tirada al plato. A las nueve de la noche, se celebrará el octavo día de la novena solemne en honor de la Virgen del Desprecio, a las once, tendrá lugar la proclamación de la reina de las fiestas y sus damas de honor, seguida, a las doce, de festejo taurino y baile en los salones hasta la madrugada.

El domingo, a las doce, el párroco de la localidad, Miguel Sobrados Yagüe, oficiará una misa solemne en la que interviene el Coro Cantorum de la villa. A las cuatro y media de la tarde, se celebrará el último día de la novena en honor de la Virgen del Desprecio. A las seis y media tendrá lugar un festival taurino, seguido de baile popular en la Plaza Mayor. A las once y media habrá fuegos artificiales y, a las doce, baile público en los salones.

Los festejos del lunes comenzarán a las nueve de la mañana con alegres pasacalles a cargo de la orquesta Semiramis de Coca. A las doce, tendrá lugar una misa solemne, seguida, a la una, de un vino en los salones del ayuntamiento en honor de las autoridades e invitados, al que seguirá un baile público en la Plaza Mayor. A las seis de la tarde se celebrará la tradicional procesión con la imagen de la Virgen del Desprecio, seguida, a las nueve, de un baile de rueda en la Plaza Mayor y fuegos artificiales. A las doce de la noche, baile en los salones.

El último día de las fiestas, el martes, habrá un baile de rueda a las doce de la mañana en la Plaza Mayor. A las seis y media de la tarde, tendrá lugar un festejo taurino, y a las nueve de la noche, otro baile de rueda y fuegos artificiales con lo que se darán por terminadas las fiestas de este año.

## Toma posesión el juez de Distrito de Segovia

En el transcurso de una sencilla ceremonia, celebrada ayer, tomó posesión de su cargo el nuevo juez de Distrito de Segovia, don Florencio Espeso Ciruelo, que procede de Juzgado de Igual clase de Soria.

El señor Espejo Ciruelo había sido nombrado para dicho cargo por el Consejo General del Poder Judicial.

## GRAN PREOCUPACION POR LA DELINCUENCIA JUVENIL

J. C. LL., corresponsal  
Cuando la delincuencia juvenil adquiere caracteres tan graves como los que ya ha adquirido en Cuéllar, no se puede uno cruzar de brazos diciendo que ocurre en todos los sitios igual, o que la culpa la tiene la democracia o la droga o la sociedad, o que el juez no puede hacer nada, como no puede el alcalde ni como no pueden los guardias civiles, ni los municipales... La cadena es muy fácil de comprender. Cuando una población, con santa paciencia, ha soportado toda clase de vejaciones, si, eso es, toda clase de vejaciones que comienzan sin el más mínimo respeto por las personas y sus cosas ganadas honradamente y terminan por agresiones físicas a ancianos, niños y todo lo que se ponga por delante, pasando por insultos a profesores, groserías a profesoras e incluso amenazas de muerte a los mismos, sin olvidar que los días de fiesta, en la zona centro, los ciudadanos no pueden ejercitar su derecho a dormir unas veces por estar pendientes de sus haciendas y otras por la libertad completa de que gozan los gamberros que ejercitan sus voces, nada agradables, por cierto, hasta altas horas de la madrugada... Entonces, digo, el honrado ciudadano apela a la autoridad de todo género, y la respuesta siempre es a misma: «no podemos hacer nada». Entonces este desamparo ciudadano dice, desesperado, que tendrá que hacer la justicia por su mano, porque conoce perfectamente al

delincuente y sabe dónde vive y en qué circunstancias le puede «pillar» con las manos en la masa y en cualquier tipo de delito..., y es en ese momento cuando comienza a funcionar el aparato que nos han montado: «Tenga usted cuidado que puede ir a la cárcel...»

¿Van a tener que seguir aguantando los padres que sus niños puedan sufrir un trauma durante toda su vida porque un delincuente les atemorice con la navaja en la mano y les pueda causar daños irreparables...? Si las leyes están mal hechas que las arreglen, pero mientras tanto, porque eso puede tardar años, ha de ser el propio municipio quien, con justicia, defien-

da sus intereses, que son, naturalmente, los del vecindario.

Esperemos que las situaciones se estudien y que pronto se encuentre una solución (sabemos que los contactos del alcalde con el juez han sido continuos en busca de soluciones...), antes de que la población obre por su propia mano, acto que nunca tendrá justificación pero que a lo mejor sí es justificable. Quizá recordemos ahora con mayor satisfacción la petición de la Comisaría de Policía Nacional que en su día solicitó la Comunidad de Villa y Tierra, porque aunque las leyes no les dejen hacer nada al respecto, siempre será una novedad en la villa.

## VISITA PASTORAL DEL OBISPO

Durante esta primera semana de junio don Antonio Palenzuela Velázquez, obispo de la diócesis, está girando una visita pastoral a la villa, que comprende los siguientes actos: Desde el día 2 al domingo día 7 irá visitando los distintos grupos parroquiales y otros del pueblo: catequistas, grupos de adultos, de jóvenes, maestros, Cáritas, junta de economía, jóvenes de educación especial, ancianos...; el día 6, en la iglesia de San Andrés, a las siete de la tarde, administrará la confirmación a los jóvenes que han venido preparándose; acto que también se celebrará el día siete, a las diez de la mañana, en la iglesia del Salvador, y a las ocho de la tarde, en la iglesia de San Miguel (el total de jóvenes que se confirmarán serán ciento veintidós). El viernes, a las ocho de la tarde, celebrará misa en San Miguel.

\*\*\*

También nos comunican de la Casa Parroquial que la semana del 8 al 14 tendrá lugar un curso de preparación al matrimonio, curso que se viene celebrando cada cuatro meses.

## ACTUACION DE «TEATRO DE HILO»

El grupo «Teatro de Hilo» de Valladolid actuará el do-

mingo a las seis de la tarde en el teatro «La Muralla». El grupo «Teatro de Hilo» se formó en el año 79 agrupando a componentes de otros grupos de teatro anteriores, entre ellos «Teloncillo» que actuó en varias ocasiones en Cuéllar. «Teatro de Hilo» está estudiando nuevas técnicas de expresión plástica y marionetas de hilo, y centra su actividad en el teatro de animación-marionetas, sombras chinescas, etc.

Entre los componentes del grupo hay varios cuellaranos.

## JORNADAS ANTINUCLEARES

Organizado por «Asamblea Ecológica de Cuéllar» van a tener lugar las siguientes conferencias en torno al problema de las centrales nucleares, con el título general de «Energía nuclear y otras energías». El día 4, Rafael A. Taladriz (de AEORMA, licenciado en Química y Farmacia). El día 10, Nicolás Sosa (profesor de Psicología de la Universidad de Salamanca) y Pedro M. González (profesor de Física nuclear de la Universidad de Salamanca).

Las conferencias tendrán lugar a las 8,30 en la sala de la Obra Cultural de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia.

## COMUNIDAD DE VILLA Y TIERRA DE PEDRAZA

## CONCURSO PARA ADQUISICION DE UN CAMION AUTOBOMBA TODO TERRENO PARA EL SERVICIO DE EXTINCION DE INCENDIOS DE ESTA COMUNIDAD

El día 12 del corriente mes, a las 13 horas, termina el plazo de admisión de proposiciones para el expresado concurso, cuyas características principales son:

Precio máximo: 10.000.000 de pesetas.

Garantía provisional: 270.000 pesetas.

Garantía definitiva: La resultante de la aplicación de la escala fijada por el artículo 82 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales, sobre el precio de adjudicación, en sus cuantías mínimas.

Apertura de proposiciones: Día 13, a las 12 horas.

Pliegos de condiciones: Regirán los aprobados en Junta General de 8 de mayo último.

Anuncio extenso: Publicado en el B.O. Estado de 1 de junio.

Pedraza, 2 de junio de 1981.—EL PRESIDENTE,  
Teodoro Pascual Pascual

Parvulario  
ABECEDARIO

Obispo Quesada, 40,  
tercer bloque. Segovia

ABIERTA LA  
MATRICULA

EDIFICIO  
PUERTA  
DE CASTILLA

Fernández Ladreda - Ezequiel González

PROXIMA INAUGURACION  
DE LA GALERIA COMERCIAL  
QUE ESPERABA SEGOVIA

Prepárese para hacer la mejor inversión  
de su vida

Viviendas y apartamentos a precios  
muy ventajosos

Aproveche ahora una ocasión que no volverá  
a repetirse

Y además llave en mano y escrituras en el acto

INFORMACION Y VENTA:

## INMOBILIARIA ACUEDUCTO

Fernández Ladreda, 10. Teléfono: 41 51 90

## Novedades del «París-Madrid Talgo»

El moderno tren, que ha recibido el nombre de «París-Madrid Talgo», entró en servicio comercial diario, en ambos sentidos, el pasado día 31. Dispone de 150 plazas en el período de verano y de 118 en el resto de la temporada, todas ellas en departamentos de camas, singles, dobles o en clase turística, con cuatro camas. El tren dispone, asimismo, de un restaurante con capacidad para treinta plazas y de un servicio de bar-cafetería.

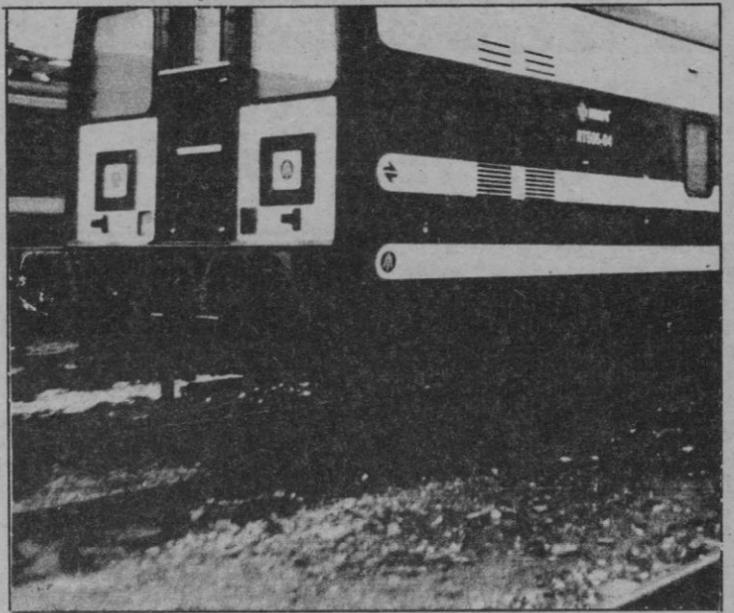
El «París-Madrid Talgo» hereda unas características importantes de la tecnología Talgo, como son las ruedas libres; rodadura desplazante que permite pasar automáticamente al ancho de vía europeo; guiado auto-

mático de ejes; bajo centro de gravedad; construcción ligera; sistema de pendulación, etc. Además, en este moderno tren se incorpora el nuevo modelo de coche cama, que conjuga un diseño de elementos decorativos especialmente confortables para el viajero con una original disposición de las cabinas formando línea quebrada que permite mayor longitud de las camas y una mayor amplitud en los pasillos.

En la nueva relación París-Madrid, el Talgo-Camas Pendular tiene fijada su salida de la estación de Madrid-Chamartín a las 19,40 horas y su llegada a París-Austerlitz a las 8,48 con parada comercial en Burgos y técnica en Irún y sin paradas intermedias en territorio

francés desde Hendaya. En sentido inverso, la salida de París se efectúa a las 20 horas para llegar a la capital de España a las 8,55. Este servicio, además de mejorar notablemente la calidad del viaje entre ambas capitales, reduce el tiempo del mismo. En el sentido Madrid-París, la reducción es de una hora y veintisiete minutos sobre el tiempo del expreso «Puerta del Sol» y en el París-Madrid es de 2 horas 3 minutos.

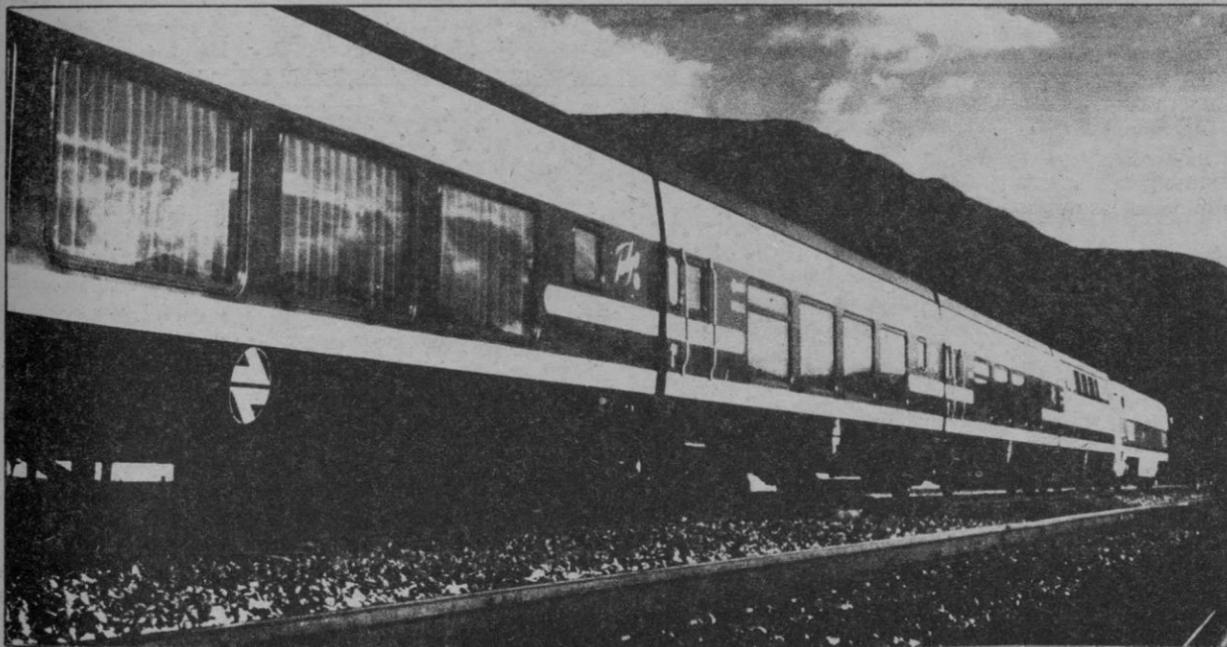
Los precios que ha establecido RENFE para este confortable servicio son de 20.195 pesetas el billete en cabina individual; 15.099 en cabina doble, y 9.713 pesetas en cama turística. En billetes de ida y vuelta los precios son de 39.231,



27.936 y 17.207 pesetas respectivamente.

### SE MANTIENE EL SERVICIO DEL EXPRESO «PUERTA DEL SOL»

El expreso «Puerta del Sol», que hasta la inauguración del «París-Madrid Talgo» era la única relación directa por ferrocarril entre ambas capitales, sigue manteniendo su servicio. Con una capacidad base de 192 plazas en literas, sale de Madrid-Chamartín a las 18,08 para llegar a París-Austerlitz a las 10,33. En el viaje de vuelta, la salida de París se efectúa a las 18,02 y la llegada a Madrid a las 10,05. El tren dispone de un restaurante con capacidad para 40 plazas y tendrá paradas en las estaciones de Burgos, Miranda de Ebro, Vitoria, San Sebastián, Irún, Hendaya, Bayona, Dax y Burdeos.



## El mini-ordenador **olivetti**

FACTURA  
CONTABILIZA  
CONTROLA COSTOS  
CONTROLA ALMACENES  
SE OCUPA DE LA ESTADISTICA

Y le informa de todas las incidencias que ocurren en su negocio permitiéndole tomar decisiones en el acto

ASESORIAS-GESTORIAS  
DECLARACIONES DE RENTA Y PATRIMONIO  
NOMINAS - SEGURIDAD SOCIAL - IRTP

AYUNTAMIENTOS  
PADRONES - ARBITRIOS - PLUS VALIAS etc.  
CONTABILIDAD PRESUPUESTARIA

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

# gonzález & maseda, s.l.

Sala de demostraciones: Plaza de los Espejos, 3 (Junto Previsión)

Telfs. 41 57 98 / 99

Análisis, programación y servicio técnico en Segovia — Formación del operador a nuestro cargo

### Mini-ordenador Olivetti BCS-2035



- Memoria central 64 K
- Lenguaje BASIC
- Pantalla 1920 caracteres
- Impresora: hasta 200 caracteres/segundo
- Unidad de floppydisk-doble densidad
- Unidades de DISCO (2 x 5 Mb cada uno)

## No hubo acuerdos concretos en la primera reunión de la cumbre sobre el paro

La sesión de trabajo finalizó a las cinco de la madrugada

Madrid.— Las posturas se aproximaron ayer en la primera reunión cumbre sobre el paro, que fue una reunión densa pero positiva, ha manifestado a «Efe» José María Zufiaur, y estuvo centrada en dos temas, la cobertura del desempleo y el fomento del empleo.

En la reunión, que finalizó sobre las cinco de la madrugada, se produjeron avances en lo que se refiere a los subsidios complementarios, aunque subsisten diferencias sobre la creación de un fondo dedicado a los colectivos especiales y el empleo comunitario.

Respecto al fomento del empleo, hubo acuerdo en varios temas entre ellos el que se refiere a las jubilaciones anticipadas pactadas a los 64 años.

La reunión ha continuado hoy a las once de la mañana con el fomento del empleo y el comienzo de los temas salariales.

A las reuniones asisten los ministros de Economía y Comercio, Juan Antonio García Díez, y de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social, Jesús Sancho Rof, así como los subsecretarios de Economía y Presupuesto, José Enrique García Romeu y Miguel Martín y el secretario general técnico de Economía Luis Linde.

Por parte de la CEOE acudieron ayer al Ministerio de Economía, en el que tuvo lugar la reunión, el secretario general, José María Cuevas, acompañado de Arturo Gil, Julio Sánchez Fierro, Fabián Marquez y José Folgado.

En representación de las centrales participan en las reuniones por CC.OO. Nicolás Sartorius, Julián Ariza, Agustín Moreno, José Corell y Adolfo Pinedo y por UGT José María Zufiaur, José Luis Corcuera, Manuel Chaves, Miguel Ordóñez y Manuel Fernández.—Efe

### Lotería Nacional Sorteo extraordinario de la Cruz Roja

Se celebrará en Teruel el próximo sábado, día 6, a las 12,30, con una emisión de quince series de 80.000 billetes cada una, al precio de 5.000 pesetas el billete y de 500 pesetas el décimo. En total se adjudicarán en las quince series 276.960 premios, por importe de 4.200 millones de pesetas.

En cada una de las series, los tres primeros premios son de 40, 20 y 10 millones de pesetas, con aproximaciones variables según la cuantía del premio y centenas iguales para los tres. Del número que obtenga el primer premio, se derivan también las «terminaciones» (dos últimas cifras) y uno de los «reintegros» (cifra final), pues hay otro reintegro, en cifra distinta de la del primer premio, que se obtendrá mediante extracción especial del bombo de las unidades.

El sorteo extraordinario de la Cruz Roja de 1981 es, por consiguiente, un sorteo de dos reintegros, con lo que se asegura a quienes participen con las diez terminaciones correlativas del «0 al 9» la recuperación del importe de dos de ellas.

## Mínima incidencia de la huelga de médicos de hospitales de la Seguridad Social

Madrid.— La huelga de médicos de hospitales de la Seguridad Social tuvo ayer una incidencia mínima, según el Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social. La entidad convocante, la Confederación Estatal de Sindicatos Médicos, no facilitó cifras exactas de los centros hospitalarios sumados a la huelga, así como de los médicos participantes.

Las reivindicaciones, de índole laboral y salarial, principalmente, desean ser atendidas en un «diálogo abierto» por parte de la Administración, según una nota oficial.

Por otra parte, el secretario de Estado para la Sanidad, Luis Sánchez Harguindey manifestó a «El País»: «No estoy en contra de una racionalización de la gestión sanitaria, y en cuanto a la petición de dimisión del secretario de Estado para la Seguridad Social, me he enterado por la noticia publicada».

## Intento de venta a matrimonios españoles de niños colombianos

Alicante.—El cónsul honorario de Colombia en Alicante ha pretendido vender niños colombianos a matrimonios españoles, según se desprende de un anuncio que él mismo mandó insertar en el diario «Las Provincias» de Valencia, publicado ayer.

Según parece, unos trescientos niños, desde recién nacidos hasta los diez años, estaban ya adjudicados a familias españolas, cuya adopción suponía unos gastos de cerca de un millón y medio de pesetas, incluida la tramitación legal, abogados y realización de actas.

El anuncio ha causado auténtica indignación en la Embajada de Colombia en Madrid, cuyo titular manifestó anoche que «todo parece enteramente hecho para lesionar el nombre de mi país».

El cónsul citado ha actuado por su cuenta y riesgo y sin el menor patrocinio oficial ni oficioso por parte de las autoridades colombianas.

### ERFICOMA, S. A.

En cumplimiento de lo dispuesto en la Ley de Sociedades Anónimas se convoca junta general de accionistas para el día 19 de junio de 1981 a las 10 de la mañana en primera convocatoria y a las 11, en segunda convocatoria en el domicilio social de la sociedad, a fin de estudiar y aprobar las cuentas, balances etc. del ejercicio de 1980.

EL PRESIDENTE

### Aviso a nuestros anunciantes

Recordamos a nuestros anunciantes que los textos de publicidad, en lo sucesivo, deben obrar en nuestro poder lo más tarde a las 12 horas del mediodía de la fecha anterior a la que los anuncios hayan de publicarse.

## Todos los tenientes generales con mando habrán cesado en sus destinos en 1982

Madrid.— La aplicación de la ley de creación de la situación de Reserva Activa y fijación de las edades de retiro para el personal militar profesional supondrá que los diecinueve tenientes generales del Ejército actualmente con mando habrán pasado a la situación de Reserva Activa en 1982. Los cálculos se han realizado sobre la previsión de que la ley comience a aplicarse a partir del 1 de septiembre de este año. Junto a las edades reglamentarias establecidas por la ley para el pase a la Reserva Activa se ha utilizado también el baremo del máximo de doce

años de permanencia en el empleo de oficial general.

Respecto a los tenientes generales del Ejército de Tierra, actualmente con mando en Región Militar, durante el presente año pasarán a la reserva activa los señores Merry Gordon, de la II Región (Sevilla); Elicegui Prieto, de la V Región (Zaragoza); Fernández Pose, de la VIII Región (La Coruña), y De la Torre Pascual (Baleares).

En este orden de cosas hay que señalar que la Comisión de Defensa del Senado dictaminó ayer el proyecto del Congreso introduciendo una serie de modificaciones. Entre ellas se altera el polémico artículo cuarto, en su apartado d), haciendo menos discrecional la capacidad de decisión del ministro de Defensa, y se vuelve al primitivo proyecto del Gobierno en cuanto a las edades de retiro de los oficiales generales.

## TOROS

### CURRO ROMERO LA «ARMO»

Madrid.— Plaza de Las Ventas. Vigésima corrida de feria. Cuatro toros de Juan Andrés Garzón, de gran trapío con poder y manejables. Quinto y sexto de Juan Pedro Domecq, el quinto muy bravo, el sexto manso, ambos muy bien presentados. Antofete: tres pinchazos, estocada trasera, rueda de peones y descabello (ovación y salida al tercio). Lesionado, pasó a al enfermería, de donde no volvió a salir. Curro Romero: dos pinchazos, media estocada tendida baja y estocada (pitos). Tres pinchazos, otro hondo, estocada contraria perdiendo la muleta, aviso y siete descabellos (clamorosa vuelta al ruedo). Pinchazo hondo y dos descabellos (palmas). Rafael de Paula: cuatro pinchazos y bajonazo descarrado (división y saludos). Siete pinchazos y bajonazo (pitos). Llenó. A causa de un fortísimo aguacero, la lidia se interrumpió durante cerca de media hora, después de arrastrado el segundo toro.

### CURRO ROMERO Y PEPE LUIS VAZQUEZ NO TOREAN HOY

Curro Romero no hará esta tarde el paseíllo. Y Pepe Luis Vázquez tampoco. Los toros de Juan Pedro Domecq fueron sustituidos ayer por los Cortijoliva y los diestros dijeron que eso no era lo acordado y que, por lo tanto, hoy no toreaban. El Inclusero y Pepe Luis Vargas serán los sustitutos. Tomás Campuzano, en cambio, se mantiene.

## El 1 de enero de 1984, fecha límite para la adhesión de España a la CEE

Madrid.— El Comité Mixto Cortes Españolas - Parlamento Europeo aprobó ayer un comunicado en el que, como punto principal, se recoge la necesidad de que el 1 de enero de 1984 sea la fecha límite para la adhesión de España a la CEE, y la necesidad también de que se refuercen los intercambios de información sobre las negociaciones y desarrollo de la política comunitaria, «y que las instancias competentes del Parlamento Europeo traten de encontrar el medio de asociar a los miembros de la delegación de las Cortes Españolas a los trabajos de los miembros de la Comunidad».

El comunicado fue aprobado por todos los miembros del Comité Mixto, excepto por el

representante comunista francés, Pranchere, ya que su partido, como explicó en la rueda de prensa el también comunista —pero italiano— Galluzzi, presidente del Comité por parte del Parlamento Europeo, está en contra de la ampliación de la CEE.

Han sido tres días de trabajo en los que quedó muy claro que son muchas las discrepancias entre los parlamentarios españoles y europeos. Mientras España ha insistido en su sentimiento de frustración por el constante bloqueo y retraso que sufren las negociaciones, los europeos han recordado una y otra vez la importancia de los problemas internos de la Comunidad.

## El Senado introduce la cláusula de dureza en el proyecto de Ley de Divorcio

Madrid.— La ponencia de Justicia e Interior del Senado que informa sobre el proyecto de ley de divorcio acordó en la reunión de ayer tarde incorporar el artículo 87, suprimido en el pleno del congreso de los Diputados, según el texto del dictamen de la Comisión.

La ponencia estudió también los otros puntos conflictivos del proyecto, según dijo el senador de UCD Francisco Ruiz Risueño, como son las disposiciones adicionales sexta y décima y los artículos 86 y 86 bis.

Respecto al artículo 86.2 el señor Ruiz Risueño dijo que había acuerdo de su grupo de mantener el texto del Congreso sin ninguna modificación. El grupo de senadores de UCD y la ejecutiva del partido llegaron a este acuerdo después de una serie de reuniones y sin ningún tipo de imposiciones.—Efe

## EN POCAS LINEAS

EL PARTIDO COMUNISTA DE ESPAÑA ha entregado a primeras horas de esta mañana al presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, y al secretario general del PSOE, Felipe González, el documento en el que se explican sus puntos de vista sobre el informe de García de Enterría.

LOS DIAS 24, 25 y 26 del presente mes, se celebrará en el Teatro Auditorio del Parque de Atracciones de Madrid un festival competitivo que intenta recuperar y revalorizar un género de música netamente español. Se entregarán tres premios de un millón, quinientas mil y trescientas mil pesetas.

LA FEDERACION ESPAÑOLA de Asociaciones pro Subnormales, reunida en asamblea general extraordinaria, ha solicitado formalmente en telegrama dirigido al presidente del Gobierno el cese del ministro de Educación y Ciencia, señor Ortega Díaz-Ambrona, quien hasta ahora ha manifestado la imposibilidad de recibir a los representantes de la Federación.

EN LAS ULTIMAS VEINTICUATRO HORAS el número de altas de personas afectadas por neumonía atípica ha sido superior al de ingresos, según datos oficiales del Ministerio de Sanidad.

REPRESENTANTES de las entidades preautonómicas y autonómicas de varias regiones españolas se reunirán hoy en Las Palmas para estudiar de forma especial las transferencias efectuadas hasta el momento por parte de la Administración a dichos órganos.

- Declaraciones Renta y Patrimonio
- Asesoría Fiscal
- Gestión Cooperativas
- Fotocopias

**GESTICOOP**

Ruiz de Alda, 4

Telf. 426847

## TELEFONOS PUBLICOS PARA 636 NUEVOS NUCLEOS RURALES

Madrid.—La expansión del servicio telefónico durante el pasado año se materializó tanto en la dotación del mismo a 325 entidades de población que hasta entonces carecían de él, como en la instalación de teléfonos públicos en 636 núcleos rurales que no disponían de dicho medio de comunicación, según informa la Compañía Telefónica.

El coste de estos teléfonos públicos rurales alcanza un total aproximado a los 1.272 millones de pesetas.

Según se desprende de la memoria de Telefónica en 1980 fueron registradas un total de 641.407 peticiones de nuevas líneas telefónicas, es decir, 1.757 diarias por término medio, cifras que ponen de manifiesto, en relación con el año anterior, una contracción de la demanda.

Al finalizar el ejercicio el número de peticiones pendientes de cumplimentar era de 532.762, lo que representa una disminución del 18,2 por ciento en relación con las registradas a 31 de diciembre de 1979.

El aumento de 530.271 nuevas líneas y de 736.999 teléfonos, dio como resultado que España contase, al concluir 1980 con 7.228.752 líneas en servicio y 11.844.623 teléfonos, cifra esta última representativa de una densidad de 31 teléfonos por cada cien habitantes.

## «Altos Hornos de Vizcaya» tuvo el peor ejercicio de su historia en 1980

5.555 trabajadores afectados por expedientes de crisis en Vizcaya en un mes

Bilbao.—«Altos Hornos de Vizcaya» tuvo el peor ejercicio de su historia durante 1980, según afirmó el presidente del consejo de administración, Juan Luis Burgos Martín, en una reunión informativa previa a la junta de accionistas que se celebró ayer en Bilbao.

El señor Burgos añadió que el equipo directivo espera que éste sea el peor ejercicio y el del presente año (1981), en el que se prevén seis o siete mil millones de pérdidas, sea el último malo gracias a la reestructuración del sector siderúrgico.

El ejercicio presentado, correspondiente a 1980, ha supuesto unas pérdidas de pesetas 10.943.221.630,13.—Efe.

### 5.555 TRABAJADORES AFECTADOS POR EXPEDIENTES DE CRISIS

Bilbao.—Un total de 5.555 trabajadores se vieron afectados en Vizcaya durante el mes de

mayo por los 135 expedientes de crisis autorizados por la Delegación Provincial del Ministerio de Trabajo, según informa la Confederación General de Empresarios de Vizcaya.

En este mes no se autorizaron cuatro expedientes y 5 fueron desestimados.

Por suspensión temporal, los expedientes, según las fuentes citadas, alcanzaron a 2.395 trabajadores; por reducción de jornada, 2.746, y por rescisión de contrato, 414.

De los expedientes autorizados, 58, relativos a 186 trabajadores, correspondieron a empresas que tienen hasta diez personas en plantilla; 50 expedientes, con 670 trabajadores, correspondieron a empresas con plantillas entre 11 y 50; 18 expedientes, con 988 trabajadores, a empresas entre 51 y 250 de plantilla, y 9 expedientes con un total de 3.711 trabajadores se dieron en empresas de 250 trabajadores.

## España sigue siendo el lugar de destino número uno de los turistas que mueve el «Tour Operators»

Palma de Mallorca.—«España era, es y sigue siendo el lugar de destino número uno de los turistas que mueve la Federación Internacional de Operadores Turísticos (IFTO) en el mundo», ha declarado a «Efe» en Palma de Mallorca el presidente de dicha organización, el alemán Alexander Paschakez.

«De los catorce millones de turistas que mueve IFTO al año, la mitad viene a España —dijo asimismo—, de esta mitad, un 30 por ciento viene a Baleares, otro 30 por ciento a Canarias, y el resto se reparte en las otras zonas turísticas del país».

Preguntado por «Efe» si España ofrece calidad a los turistas, el señor Paschakez contestó: «El nivel de los servicios que ofrece España es de los primeros del mundo. Pero es importante recordar la importancia de la relación calidad/precio, lo que llamamos «value for money». Actualmente, aunque los precios son altos, España en general mantiene esta relación. Hace unos años sin embargo hubo unos fallos en este equilibrio, lo que motivó momentáneamente la demanda hacia otros países mediterráneos, como Grecia, Italia y Túnez. Pero ahora, los hoteleros han aprendido la lección.»

A la pregunta de cuál era el mayor defecto y cuál la mayor ventaja del turismo en España, el presidente de IFTO indicó a título personal que «lo humano que tiene este mercado es a la vez su encanto y su defecto». Explicó que en algunos países como Estados Unidos, todo es tan perfecto que funciona con «la frialdad de las máquinas, mientras que en España hay calor humano, pero como en todo lo humano también hay algunos fallos».

También insistió en el hecho de que España debe seguir una política de defensa de sus intereses turísticos en los países emisores. «La política turística española debe ser más bélica de lo que es actualmente y de lo que fue en el pasado. El turismo es una industria tan importante como la del acero». Citó como ejemplo a Italia, que

al saber la posibilidad de que en algunos países europeos como Holanda y Alemania se implanten restricciones a la salida del turismo, anunció inmediatamente que adoptaría medidas de contrapartida, como frenar la importación de automóviles y otros productos.

Sin embargo, el presidente de IFTO se declaró muy satisfecho de la política de colaboración de la Secretaría de Estado española para el turismo, que ha mantenido —dijo— más con-

tactos con su organización en lo que va de año en los dos años anteriores juntos. Precisó, que en relación con lo casos de neumonía atípica, la Secretaría de Estado para el Turismo había informado enseguida a IFTO lo que permitió a su organización conocer todos los detalles, y por tanto juzgar que no existe motivo de alarma para los turistas, como ya señaló el presidente de los operadores turísticos en una rueda de prensa en Palma de Mallorca.

## PROXIMA REGULACION DEL JUEGO EN BARES Y CAFETERIAS

El juego mediante boletos vendidos en bares y cafeterías sólo podrá practicarse con los boletos oficiales expedidos por el Ministerio de Hacienda.

Próximamente será publicado el reglamento de este tipo de juego, por lo que quedará despenalizado. Hasta ahora, aunque tolerado, podía perseguirse penalmente.

Cada uno de los boletos tendrá un precio de venta al público de 25 pesetas. La distribución del importe total de venta al público de los boletos de cada envase, que es de 25.000 pesetas, será la siguiente:

**Premios:** El 65 por ciento (15.000 pesetas), repartidos de la siguiente manera: 1 premio de 5.000 pesetas; 1 de 1.000; 2 de 500; 5 de 200; 10 de 100;

30 de 50 y 100 reintegros de 25.

**Tasa fiscal:** El 20 por ciento (5.000 pesetas).

**Beneficios para el establecimiento vendedor:** 10 por ciento (2.500 pesetas).

**Gastos de confección, administración y distribución:** El 10 por ciento (2.500 pesetas).

Las infracciones podrán ser leves, graves y muy graves y las sanciones oscilarán entre 100.000 peseta y cinco millones.

### TELEFONOS DE EL ADELANTADO

**Dirección:** 414698  
**Redacción:** 414697  
**Administración:** 414696

## EDICTO

DON JOSE-JAIME SANZ CID, JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA DE LA VILLA DE CUELLAR Y SU PARTIDO.

HAGO SABER: Que en este Juzgado se tramita expediente de jurisdicción voluntaria, a instancia de Don Antonio Alvarez Velasco, mayor de edad, casado, industrial y vecino de Cuéllar, en su propio nombre y en el de la Comunidad Hereditaria de Don Emilio Alvarez Martínez, incluida la viuda de éste, Doña Anunciación Velasco Sanz, interesando Junta General de la compañía mercantil «Empresa de Automóviles GALO ALVAREZ, S.A.», con domicilio en Cuéllar, habiéndose acordado por Auto de esta fecha, convocar a los socios de la citada Empresa de Automóviles, en el domicilio de la Sociedad, calle de Las Parras, número Uno, de esta Villa de Cuéllar, para la Junta General Ordinaria y Extraordinaria el día veintinueve de Junio próximo a las diez y seis horas en primera convocatoria y a las diez y nueve horas la segunda, o el día treinta y uno del mismo mes, a las mismas horas, si así procede, en segunda convocatoria, bajo el siguiente: ...

### ORDEN DEL DIA PARA LA JUNTA GENERAL ORDINARIA

- 1.º Lectura y aprobación, si procede, del acta de la Junta anterior.
- 2.º Aprobación, si procede, de los balances y cuentas de todo tipo y de las memorias correspondientes a los ejercicios 1978, 1979 y 1980.
- 3.º Situación actual de los administradores de la Sociedad.
- 4.º Nuevos socios.
- 5.º Ruegos y preguntas.

### ORDEN DEL DIA PARA LA JUNTA GENERAL

#### EXTRAORDINARIA

Unico asunto a tratar: modificación de la redacción del artículo 14 de los Estatutos.

Por medio del presente se convoca a todos los socios y accionistas de la Empresa de Automóviles «GALO ALVAREZ, S.A.», para las Juntas Generales, Ordinaria y Extraordinaria, en los días y horas señalados y bajo el orden del día que anteriormente se indica.

Dado en Cuéllar, a once de Mayo de mil novecientos ochenta y uno.—EL SECRETARIO

## bolsa de madrid

### BANCOS Y SEGUROS

Bilbao	312	312
Atlántico	240	241
Central	366	370
B. E. de Crédito	340	340
Exterior E.	297	297
Hispano A.	290	292
Pastor	288	288
Popular E.	336	336
Rural y M.	—	—
Santander	347	348
Vizcaya	329	329
Occidental	142	—
Bankinter	138	138
Bankiunión	136	136
U. y Fénix	446	—

### ELECTRICIDAD

Fenosa	56,75	69,50
Hidroel. Española	74,75	56
Iberduero	61,75	76,50
Unión Eléctrica	69,50	62,25

### SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS

Altos Hornos Vizcaya	15,50	—
Citroen H.	23	16
Duro Felguera	D. 116	107
Fasa-Renault	—	—

Femsa	—	—
M. de Santa Ana	—	—
Seat	20	—

### MONOPOLIOS

Campsa	215	215
Tabacalera	D. 125	127
Telefónica N. E.	68,50	69

### QUIMICA Y TEXTILES

Cross	39	25,50
Hidro-Nitro	29	12,50
Papelera Española	12,50	—
P. roliber	—	150
P. romed	149	—
Expl. Río Tinto	—	—
nión Resinera	—	—

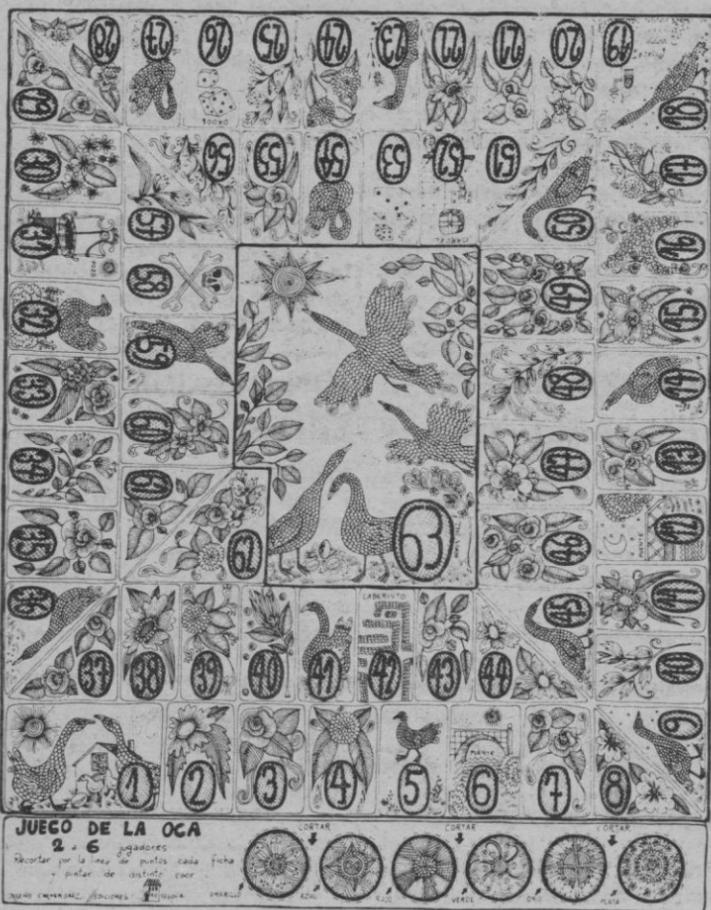
### INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION

Cristalería E.	141	146
Dragados y C.	185	—
Port. Valderribas	—	—

### VARIAS

Finanzauto	—	—
Galerías Preciados	46	46

## CARMEN SAEZ: TODOS JUEGAN



Es asturiana, es pintora, y es conocida ilustradora de diversas revistas y publicaciones. También ha realizado el grabado y la cerámica. Aquí nos presenta un trabajo ciertamente original, dentro de un hacer dibujístico. Además de una serie de rostros femeninos más o menos idealizados, orlados de flores, mariposas, diademas y madrelelvas, hay otras cosas. Otra cosas, como el sentido lúdico de esas obras que en realidad son juegos: los naipes, el parchís, la oca, los laberintos, etc. Todo ese mundo en el que fuimos iniciados cuando niños, cuando llegaban los señores Reyes Magos con las ilusiones cargadas en los camellos. De oca a oca, y tiro porque me toca. De puente a puente, porque me lleva la corriente...

Todo esto es más importante de lo que podemos suponer. Carmen Sáez juega con gran estilo y finura unas veces evoca el grabado medieval, otras lo indú — y nunca hace trampas. Además, completa sus dibujos con bellísimas fichas de cerámica. Con Carmen Sáez se puede caer en la posada, o en el laberinto, pero nunca en la muerte. (Sala de «La Casa del Siglo XV»)

Escribe:

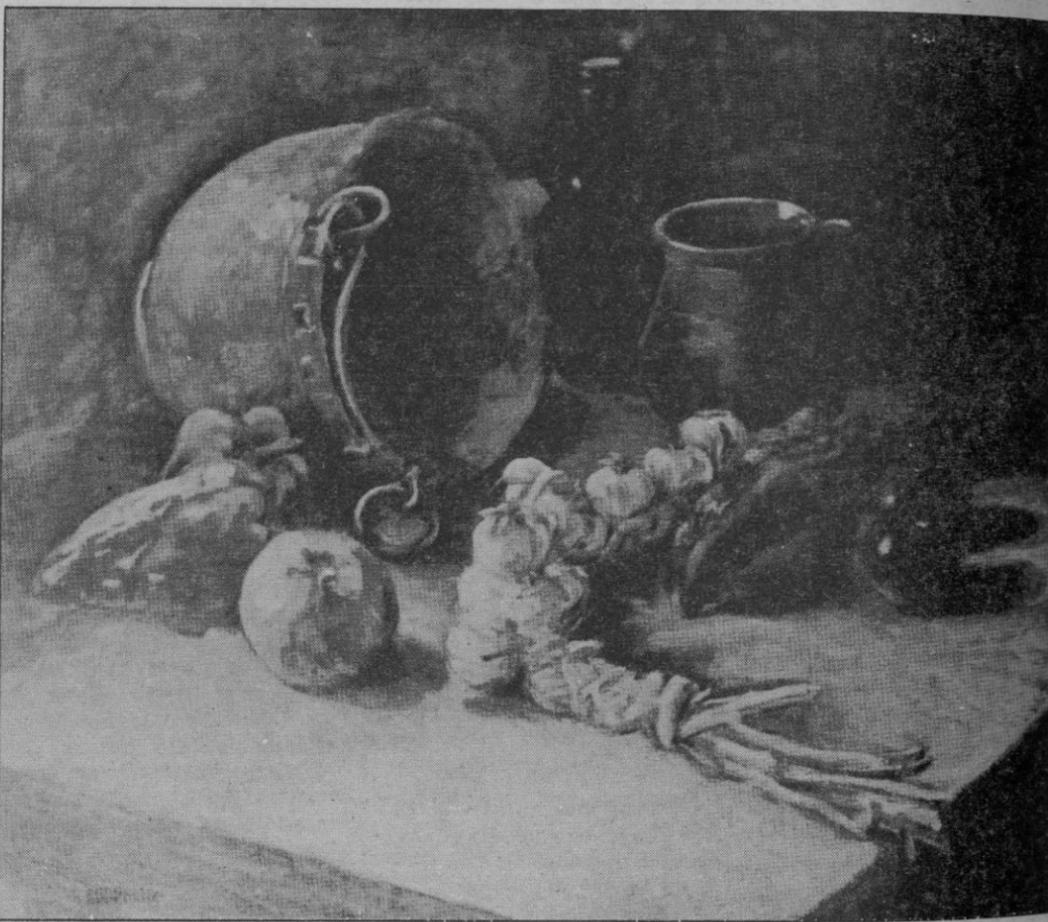
Juanelo Turriano

## La pintura de Rosa María de Pablos

La pintora se presenta así misma en el programa de mano: «Esta exposición es el resultado de años de trabajo, ya que el pintar para mí es esencial, una auténtica necesidad del espíritu...»

prudentes maestros. Fruto de ello son esa variada serie de bodegones y paisajes. Por la otra, hay una rebeldía, digamos surreal u onírica (muñecos descazados, relojes con misteriosas horas disparadas, etc), que pa-

guiendo una u otra senda, es necesario y muy necesario el trabajo y el paciente estudio. Piénsese que grandes surrealistas como Dalí, Chirico o Magritte, antes que todo fueron estupendos dibujantes, estupendos



La pintora cuelga 49 obras, en las que hay de todo, abundando los paisajes, los rincones pintorescos, y los típicos bodegones. Justifica así esa necesidad de su espíritu, pues se ve y se nota una desbordante afición por el mundo de lo plástico.

Pensamos que Rosa María de Pablos se encuentra, por lo que se refiere a su hacer pictórico, entre dos tensiones, entre dos caminos: por una parte esta su paciente aprendizaje, de escuela, y bajo los buenos consejos de

rece ser de preferencia de la artista.

Es una disyuntiva. Por un lado hay una especie de realismo paciente, sujeto a la preceptiva de la enseñanza. Por el otro, están las propias vivencias de la pintora, que pugnan por salir. No sé yo el que taxativamente diga: Por ahí es por donde hay que ir. Entre otras cosas, porque creo que el artista, (la persona), debe andar su propio camino. No obstante, si-

profesionales. Al caballo se le puede hacer galopar a rienda suelta, cerciorándose siempre de que hay rienda, que hay freno y bocado.

Vemos un cuadro muy sencillo, muy franciscano, y muy puro: el número 15, que se titula «Puerta». Una simple puerta de corral. En el suelo unas espigas y unas amapolas. Nada más. (Sala de «El Torreón de Lozoya»).

## Otra vez Mon Montoya y Baixeras



En el Centro Cultural de la Villa de Madrid (Plaza de Colón), inauguran hoy Baixeras y Mon Montoya, junto con los pintores Bermejo, Benedí, Cruz Hernández, Domiciano y Sánchez Calderón, una exposición que lleva por título genérico «Bienal». Si este periódico saliera en color, verían los lectores la originalidad del cartel que estos plásticos han lanzado. Algo así como aquella película de John Lennon «El día en que gané la guerra». Ellos, siempre en lo último.

### RESIDENCIA «Santa María»

Curso 1981 - 1982

Se admiten residentes distintos centros docentes de Segovia.

Habitaciones servicio completo. Salas juego y televisión.

Situación: frente a estación autobuses.

INFORMACION: Teléfono 425761

### UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACION A DISTANCIA CENTRO ASOCIADO DE SEGOVIA

#### RESERVA DE PLAZA

Se pone en conocimiento de todos los alumnos que deseen realizar estudios en la U.N.E.D., a través de este Centro Asociado durante el próximo curso 1981-82, que para poder quedar adscritos al mismo, deberán realizar la correspondiente reserva de plaza, mediante impreso que se facilitará en la Secretaría del Centro (Plaza Conde Alpuente n.º 2), durante el presente mes de junio, de 10 a 13 horas y de 17,30 a 19,30.

El transporte colectivo  
ahorra energía  
Gracias por usarlo



## Reagan no acepta la propuesta demócrata sobre impuestos

Washington.— El presidente Ronald Reagan ha endurecido su postura sobre la reforma fiscal y ha rechazado por no ser «suficiente» el plan de los demócratas.

Esto ocurre tan sólo un par de horas después de que los demócratas decidiesen un plan alternativo de reforma fiscal que el presidente del comité correspondiente de la Cámara de Representantes el demócrata, Dan Rostenkowski había asegurado que «no era muy diferente de lo que la Administración había propuesto».

«Los demócratas del comité han propuesto este mediodía un plan fiscal que falla por corto con relación al mandato dado al presidente cuando fue elegido», dijo el secretario de Prensa de la Casa Blanca Larry Speakes en una conferencia de prensa especial.

Para el secretario del Tesoro, Donald Regan, las dos propuestas están ya claramente dibujadas por lo que la lucha por la reforma fiscal va a ser frontal con el presidente endureciendo su postura.

Speakes dijo que «quizás» el tiempo para alcanzar un compromiso bipartidista, como pretendía Reagan, había pasado, y el secretario del Tesoro observó

que las posibilidades de conseguirlo ahora son ya «remotas».

La propuesta demócrata sólo hablaba de la reducción de un 5 por ciento este año y de un 10 por ciento el próximo con ligeras concesiones para ganar los votos de los demócratas de los Estados del Sur.—Efe

## Rivalidad entre las dos alas del laborismo inglés

Londres.— En un intento de reforzar la disciplina del Partido Laborista, su principal dirigente, Michael Foot, desafió ayer al radical Anthony Benn a que compita contra él en las próximas elecciones de dirigentes laboristas.

Anthony Benn, representante del ala más izquierdista del Partido Laborista, y con gran influencia en los sindicatos y comisiones locales, realiza actualmente una campaña para el segundo puesto laborista contra el candidato de la derecha Denis Healey.

En sus recientes intervenciones, tanto en el parlamento como fuera de él, Benn, ha expresado criterios que según él responden a la política adoptada en la conferencia del partido, pero que no coinciden con las decisiones colectivas del «Gobierno de la oposición» del que él forma parte.—Efe

## El Papa abandonó ayer el hospital

### Todos sus viajes, suspendidos hasta final de año

Roma.—Tras tres semanas de ausencia obligada, Juan Pablo II regresó ayer tarde al Vaticano, aparentemente «dado de alta» hospitalaria de las heridas que recibió en el atentado del 13 de mayo.

El Santo Padre volvió al Vaticano en un Mercedes descapotable, y no en una ambulancia, como se había anunciado en principio, tras atravesar a pie la entrada principal del hospital, aplaudido por numerosos enfermos y visitantes.

### SUSPENDIDOS LOS VIAJES

Por otra parte, una relevante personalidad vaticana confirmó ayer a Efe que todos los viajes que el Papa Juan Pablo II tenía previsto realizar hasta finales de año, han quedado, en principio, suspendidos.

Además de la visita a Suiza, que debería haberse realizado desde el domingo pasado hasta mañana, viernes, el Pontífice tenía previsto peregrinaciones a la ciudad italiana de Padua a finales de este mes; a Lourdes, a finales de julio; a Bolonia (Italia), en septiembre, una larga visita pastoral a España, en octubre, y otra de tres días a Sicilia, en noviembre.

La citada fuente vaticana,

muy próxima al Papa, añadió que «quizá» si la convalecencia del Santo Padre se presenta favorablemente a finales del verano podría estudiarse la posibilidad de que Juan Pablo II haga

una breve visita a España antes de fin de año.

Por supuesto, una decisión definitiva al respecto no puede esperarse antes de septiembre, como muy pronto.

## HOY, ENTREVISTA HISTORICA ENTRE SADAT Y BEGIN

El Cairo.—La entrevista que hoy celebran el presidente egipcio, Sadat, y el primer ministro israelí, Begin, fue calificada en El Cairo de «acontecimiento histórico destinado a preservar la paz en Oriente Medio».

En círculos diplomáticos caírotas, el hecho ha dado en llamarse la «entrevista de la reconciliación».

La política israelí de las im-

plantaciones, la anexión de Jerusalén y los continuos frenazos del primer ministro israelí, así como su total desprecio para la causa de los palestinos de Cisjordania y Gaza obligaron al presidente Sadat a rechazar los encuentros bilaterales con Israel, forzando así a una tercera parte, Estados Unidos, a participar en los problemas egipcio-israelíes.

## PANORAMICA

**POLONIA:** El consul general de la Unión Soviética en la ciudad polaca de Poznan, Rudolf Skvortsov, murió en circunstancias extrañas. Mientras unas fuentes aseguran que Skvortsov, de 50 años, se suicidó al dispararse un tiro con una pistola de su propiedad, otras afirman que murió casualmente de un disparo que se le escapó cuando limpiaba una escopeta de caza en el edificio del consulado.

**FRANCIA:** La ayuda acordada por los países exportadores de petróleo a las naciones africanas alcanzó en 1980, por primera vez, los 1.000 millones de dólares, según ha indicado en París el presidente del Banco Árabe para el desarrollo económico de Africa, Chedly Ayar.

**GRECIA:** En declaraciones al Parlamento, calificadas de ambiguas por la empresa griega, el ministro de Defensa desmintió la existencia de un intento de pronunciamiento militar, cancelado en el último momento de sus organizaciones.

**CHINA:** Hua Guofeng, presidente del Partido Comunista chino, «caído en desgracia», apareció ayer por vez primera en lo que va de año, en un mismo acto público con el actual «hombre fuerte» de China, Deng Xiaoping, en las honras fúnebres por Soong Ching Ling presidenta honoraria de la República.

**EE.UU.:** El Departamento de Estado norteamericano dijo ayer que los Estados Unidos apoyarán a aquellas naciones africanas que combatan el expansionismo de Libia. Dean Fischer, portavoz de dicho Departamento precisó que «esas naciones podrán contar incluso con ayuda militar estadounidense si las circunstancias lo indican como conveniente».

## CONCEDIDA POR LA JUSTICIA FRANCESA LA EXTRADICION DEL ETARRA LINAZA

### Será el Gobierno quien decida finalmente

París.— El primer ministro francés, Pierre Mauroy, decidirá en breve si pone en libertad al vasco español Tomás Linaza Echevarría o si concede su extradición hacia España, tal como lo aceptó ayer un tribunal de París.

El Ministerio francés de Justicia informó a «Efe» que la decisión se tomará «a lo sumo en un plazo de 48 horas».

De acceder a la extradición de Linaza Echevarría, procesado en España por diversos asesinatos y actos de violencia, el decreto

será firmado por el ministro de Justicia, Maurice Faure, y por el primer ministro.

De no acceder, el vasco español quedará en libertad porque fue detenido por orden de arresto internacional y no está procesado en Francia por ningún delito.

Por ser favorable a la extradición, el dictamen del Tribunal de Apelación de París no es vinculante para el Gobierno galo. Sólo lo sería, según la legislación francesa, en caso de ser desfavorable.—Efe

## NO HAY ORADORES EN LA CONFERENCIA DE MADRID

Una nueva reunión de la conferencia de Madrid se suspendió ayer instantes después de su comienzo por falta de oradores, aunque fuentes occidentales rechazaron que exista una parálisis de los trabajos.

La reunión de los jefes de

delegaciones participantes en la Conferencia sobre la Seguridad y la Cooperación en Europa (CSCE) repitió ayer la suspensión que el pasado martes afectó a la reunión plenaria del encuentro.

Pese a ello, un portavoz diplomático occidental estimó que motivo de preocupación podría constituirlo el hecho de que se parase sin oradores el comité de trabajo encargado de estudiar las cuestiones relativas a la seguridad, y en especial, la convocatoria de una conferencia sobre el desarme en Europa.

La misma fuente dijo que, la falta de progresos notables en los grupos auxiliares encargados de la redacción de la Declaración Final de Madrid repercutió en la falta de actividad del grupo de jefes de la Delegación e incluso del plenario de la Conferencia.

En los mismos círculos se rechazó, igualmente, cualquier calificación de «punto muerto» para los trabajos de la CSCE, y se desvinculó la marcha del encuentro de los acontecimientos que vive Polonia y de un eventual agravamiento de la crisis en ese país.

## Más presos polacos en huelga de hambre

Varsovia.—Se extiende en Polonia la huelga carcelaria de hambre para exigir mejores condiciones penitenciarias. Según el sindicato independiente Solidaridad, además de los 2.000 reclusos de Wolow, se han declarado en huelga de hambre presos de Luban y Posen.

El diario Głos Pracy informó ayer que en Wolow sólo unos 500 presos de los 2.000 encarcelados, siguen el ayuno voluntario.

Con dicha huelga, los presos intentan conseguir que se revisen las condenas de dos a diez años y que se mejoren las posibilidades de desarrollo social y cultural en las prisiones, así como la renovación de la cárcel de Wolow.—Efe



## Don José María Álvarez Nieto

Caballero Alférez Cadete de 5.º Curso de la Academia de Artillería

Falleció en Murcia el día 3 de junio de 1981

A los 23 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus padres José María Álvarez Casas e Isabel Nieto Tejedor; hermanos Isabel y Pedro Álvarez Nieto; hermano político Martín García Sala; prometida María de los Angeles Hernández Roige; tíos, primos y demás familia,

Ruegan la asistencia a la misa de privilegio que tendrá lugar mañana, día 5, a las 11, en la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad.

El funeral y sepelio han tenido lugar en la mañana de hoy.

# Noticias deportivas «así» de cortas

Los deportistas segovianos extraordinarios en Bélgica. Los del tenis en forma. El judo organiza. Elecciones en baloncesto. Los del «Andrés Laguna» invitados. Inauguración para julio. Un nuevo «fútbol-sala»

## DEPORTE ESPECIAL

¡FENOMENAL!

Ya se lo decíamos en un reportaje que publicamos la pasada semana. Señalábamos que entre los participantes españoles que iban a tomar parte en Bélgica dentro de los I Juegos Olímpicos Especiales Europeos. Han tomado parte 15 países, más de 3.500 deportistas y por parte española han acudido atletas de 22 provincias.

Hay que destacar dos hechos importantes dentro de los juegos: primero, que prácticamente existían tantos voluntarios para acompañar a atletas en los lugares donde habrían de celebrarse estas, como participantes. Lo que viene a demostrar el arraigo que en Europa todavía queda de ayuda a los demás. Segundo, las magníficas instalaciones: piscina cubierta, lago natural, 4 campos de fútbol dentro del recinto, etc., todo lo que pueda decirse es poco.

Y pasados ya los prolegómenos, vayamos con lo que nuestros atletas, los segovianos que allí acudieron, lograron.

CONSUELO POLO, la «pequeñaja» de la expedición, la atleta que siempre logra medalla, consiguió dos más para su archivo. Obtuvo plata en relevos 4 x 60, junto con otras tres compañeras y saltando como una gacela se llevó la bronce en longitud. Fue una gran expe-



Edelmira Llorente



Consuelo Polo

riencia para ella, a la vez que demostraba su gran calidad como atleta.

EDELMIRA LLORENTE formó parte del cuarteto de féminas que corrían relevos 4 x 100. Su actuación, la de todo el conjunto, fue extraordinaria, consiguiendo medalla de oro. Era el broche brillante a una carrera bien ganada.

JOSE IGNACIO HERRERO, el veterano, el deportista nato, el hombre que por encima de todo gusta del deporte. El tenía sus dudas sobre lo que podría hacer en longitud. Nos dijo que esa no era su prueba. Sin embargo, haciendo gala de una fuerza extraordinaria logró un salto de 4,16 y se colocó en el pecho la medalla de plata. Todo un éxito deportivo.

ANGEL LOTERO, actuaba en una de las pruebas más duras, solamente reservadas a aquellos atletas que reúnen unas grandes condiciones para la práctica del atletismo. Entre quince participan-



José Ignacio Herrero



Angel Lotero

tes de la prueba de pentatlón lograría una extraordinaria quinta plaza que si bien no le proporcionó medalla, le dio ocasión de demostrar sus buenas condiciones atléticas.

En duda la actuación era como para ser destacada y así lo hicieron. En su primera salida al extranjero los atletas segovianos demostraron su buena preparación.

## TENIS

VENCIERON PESE AL RIVAL

Los tenistas del C.P. Hucha, de la Caja de Ahorros, que toman parte en el Campeonato de España de estas entidades de ahorro, tuvieron el pasado domingo en las instalaciones deportivas del Casino de Unión una excelente actuación. El rival, tercero en lo que va de torneo para los segovianos, era el equipo de la Confederación Nacional de Cajas de Ahorros, con sede en Madrid y uno de los rivales más fuertes, junto a Guadalajara, dentro del torneo a que hacemos referencia. Los partidos, todos, fueron muy igualados y hubo de de-

cidir el de dobles. Lo que dio al encuentro una gran emoción hasta el final.

Los resultados habidos fueron: Luis Borreguero, vence por 6-4 y 6-3; Rafael García gana por 6-3 y 7-6; Pedro Jimeno pierde por 6-2, 2-6 y 6-4; Fco. Javier Martín pierde por 6-2 y 6-2; Luis Borreguero y Pedro Jimeno, ganan en dobles, tras una fuerte disputa de cada bola jugada, por 6-7, 6-2 y 6-2. De esta forma se adjudicaban el tercer punto y el triunfo en el partido.

Ahora habrá que esperar el encuentro frente al «hueso», que son los tenistas alcarreños para ver en que puesto queda el Hucha.

## JUDO

NO SE PARAN

Los directivos del Club de Judo Hermanos Merino tienen durante el mes de junio un calendario repleto de actuaciones para los judokas que en él intervienen. Para el próximo día 28 —para entonces ya estaremos en plenas ferias y fiestas—, se llevará adelante la disputa del III Trofeo «HERMANOS MERINO» que tendrá las características de ser por equipos. Hasta el momento ya han dado su confirmación para tomar parte en el mismo los clubs, Menssana, Don Quijote, Aránzazu, Sudokan y Ciudad de Valencia, todos de Madrid; Ayllu, de Guadalajara y Altemima, de Salamanca. También ha sido invitado el Tao, de Segovia, aunque todavía no confirmó su participación.

A partir de la semana próxima comenzarán, también, las eliminatorias dentro de los judokas del club, a fin de disputar el III Trofeo «HERMANOS MERINO» en las categorías de individual femenino y masculino. La fase final tendrá lugar el próximo día 21 del presente mes.

Y mañana, teniendo como sede las instalaciones Maristas, y dentro de las fiestas colegiales, se va a celebrar una competición «relámpago» entre los 70 alumnos que el Club H. Merino tiene en aquel centro.

Actividades, como pueden observar, no faltan.

## BALONCESTO

CAMBIARAN MUCHOS

La Federación Española de Baloncesto, a fin de poner al día la normativa vigente emanada del Consejo Superior de Deportes en materia de elecciones, tanto a nivel de federaciones nacionales como provinciales, ha remitido a todas las delegaciones en provincias la convocatoria y calendario a que habrán de sujetarse las mismas. El plazo que se ofrece a las federaciones provinciales para llevar a efecto la elección de presidente caduca el 30 del actual mes. Las juntas electorales provinciales, deberán constituirse por sorteo, antes de los cinco días de la fecha en que se efectuará la convocatoria. Estas juntas estarán constituidas por tres miembros designados por sorteo entre los clubs de categoría senior, actuando de secretario el de la Federación Provincial, eligiendo entre ellos el presidente de cada junta electoral.

Se pide urgencia en la convocatoria y elección de presidente ya que los días 25 y 26 de julio se llevará a cabo la asamblea extraordinaria de donde saldrá elegido el presidente nacional, y habrá de emitir sus votos, entre otros, los presidentes de las provincias.

Por lo que respecta a la Federación de Segovia parece ser que las normas van a impedir que Jacinto Serrano, por motivos de edad, pueda presentarse a reelección. Puede que el tema incida en otros muchos presidentes.

## INVITADOS ESPECIALES

Mañana comienza en Madrid el Torneo Virgen de Atocha dentro del baloncesto. En la categoría juvenil va a tomar parte, como invi-



Equipo I.N.B. «Andrés Laguna».

tado especial y es importante constatarlo, el equipo del Instituto de Bachillerato «Andrés Laguna» de Segovia, que dirige Julián Fuente. En el grupo también estarán los clubs Canoe, Studio, y V. de Atocha. Los segovianos, que han sido entrenados, y muy bien por cierto, por J. Carlos Saiz y J. Carlos María que han ofrecido a los jugadores unas buenas bases para poder llegar lejos en el baloncesto, acuden al torneo muy animados, aunque saben que los rivales son muy fuertes. El viernes jugarán su primer encuentro frente a Canoe y si vencen jugarán la final el domingo. Si no es así disputarán el tercer lugar el próximo sábado. Suerte.

## Baloncesto Elecciones en la Federación Provincial

Se anuncian elecciones a presidente y miembros de la junta de Gobierno de la Federación Provincial de Baloncesto, a cuyo fin se celebrarán dos asambleas provinciales extraordinarias, a las 8 de la tarde, en la Casa del Deporte. La primera será mañana, día 5, con lectura de normas electorales y elección de junta y mesa electoral; el día 6, apertura del plazo para presentación de candidaturas; el 11, fecha límite para presentación de estas candidaturas; el 26, nueva asamblea para la elección de presidente y junta de Gobierno y lectura de bases de competición para la temporada 1981-82. La mesa electoral quedará constituida a las 8 de la tarde del citado día 26 y los votos se podrán depositar hasta las 9,30 de la noche, hora en que comenzará el escrutinio.

## Resultado sorpresa: Clerc eliminó a Connors del Roland Garros

París.— El argentino José Luis Clerc dio la gran sorpresa de la jornada de ayer en el torneo de Roland Garros, al eliminar en partido de cuartos de final al norteamericano Jimmy Connors, cabeza de serie número 2, en cinco sets, por 4-6, 6-2, 4-6, 7-5 y 7-0. Clerc, cabeza de serie número 8, de veintidós años de edad, levantó el partido que parecía tener perdido al término del tercer set y, tras ganar con apuros el cuarto, se impuso de forma rotunda en el quinto y definitivo.

El jugador argentino, teórico número dos de su país, tras Guillermo Vilas, aunque en bastantes momentos ha demostrado ya poder desbancar a su compatriota y, desde luego, en mejor forma actualmente que él, se enfrentará en semifinales al vencedor de otro encuentro en la cumbre de cuartos de final: el que dirimieron a continuación el checo Lendl y el norteamericano McEnroe. A la hora de cerrar esta edición no se conocía aún el resultado.

Clerc, vencedor de los campeonatos de Italia, previos a Roland C Garros, demostró ya allí su magnífico momento y que la tierra batida es su mejor elemento. Connors, sorprendentemente, se hundió en la última fase del partido, perdiendo precisamente el tenis arrollador que le caracteriza.

## Fútbol Copa de Castilla de juveniles

Resultados de los partidos celebrados la pasada jornada:

### GRUPO «A»

S. Agustín, 4; Ciempozuelos, 7  
Carbonero, 2; Moscardó, 4  
Descansó el Talavera por retirada del Alovera.

### GRUPO «B»

R. Provincial, 3; Osiris, 1  
Getafe, 2; Castilla, 3  
Alcórcon, 2; Conquense, 1

## (72-95) España no pudo con Yugoslavia

### Aunque en el descanso iba por delante

Praga (Checoslovaquia).—La selección de Yugoslavia se ha impuesto a la de España por 95 a 74, en partido correspondiente a la fase final del Campeonato de Europa de baloncesto que se ha disputado en Praga.

Al descanso se llegó con ventaja de España de 37 a 35.

España ha sido ampliamente batida por la selección yugoslava que prácticamente a lo largo de todo el partido se mostró superior a los españoles.

A pesar de que España comenzó adelantándose en el marcador en el primer tiempo, gracias a dos encestes de Epi, los fallos, sobre todo en ataque, de los españoles permitían a los yugoslavos, bien movidos por Kicanovic, empatar a cuatro puntos, para a partir de ese momento adelantarse ya en el marcador, que a los cinco minutos de juego señalaba un 10-6 favorable a Yugoslavia, que pasaba a convertirse en un 20-10 a los diez minutos.

La salida a la pista de Cor-

balán por parte española, que hasta entonces había perdido casi todos los rebotes bajo los aros, fue decisiva para que los españoles comenzaran a acortar distancias en el marcador, aparte de que a Sibilio, tras un pésimo inicio de partido, que llevó al entrenador, Díaz de Miguel, a sentarle en el banquillo, le empezaron a entrar las canastas y así se llegaba al minuto 15 con empate a 25 puntos.

Los minutos finales de este primer periodo serían de una tremenda igualdad, produciéndose empates a 29, 31 y 35, para en el último segundo, Sibilio, encestar para España que ponía el marcador en un esperanzador 37 a 35 para nuestros colores.

Sin embargo, en el segundo

tiempo los yugoslavos saldrían en tromba y con Delibasic haciendo diabluras en la pista, colocaban el marcador a los cinco minutos en 49-40.

España pasó a hacer «presing» a lo largo y ancho de toda la cancha para tratar de frenar algo a los yugoslavos, lo que se conseguía en parte y a los diez minutos el marcador señalaba 63-50, en contra.

Se llegaba así al final del partido con un contundente 95-74 a favor de los yugoslavos, que pasarán a disputar la medalla de oro contra la Unión Soviética, mientras que España tendrá que disputar la medalla de bronce frente a los checos, a los que ya batió en la fase preliminar, pero que es muy difícil que vuelva a repetirlo.

### Fútbol

## El Campeonato Europeo Juvenil para la RFA



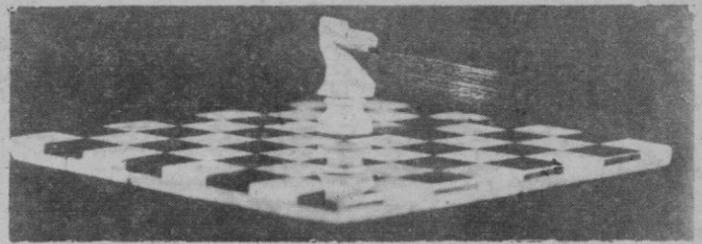
DUESSELDORF (Alemania Federal).—El portero polaco evita el remate de cabeza de un delantero alemán de forma no muy ortodoxa, durante la final del Campeonato de Europa de Fútbol Juvenil, que han disputado hoy en el Rheinstadium las selecciones nacionales juveniles de Alemania Federal y Polonia. Los alemanes se proclamaron vencedores del Campeonato al vencer por un gol a cero en la final.

Düsseldorf.— La República Federal de Alemania se proclamó ayer campeona de Europa de selecciones juveniles, al derrotar en la final a Polonia, por 1-0, en encuentro disputado en el Rhein Stadion, de Düsseldorf, y que fue presenciado por 70.000 espectadores. El gol fue obtenido por Anthes, a los 54 minutos.

El triunfo de la República Federal Alemana fue justo, debido principalmente al excelente juego que desarrolló durante la segunda parte del encuentro, en la que borró, de forma total, a Polonia. Los polacos ejercieron un claro dominio durante la primera media hora del partido, tiempo en el que no llegó a hacer efectiva su presión ni las ocasiones de peligro que creó.

### EMPATE DEL VALLADOLID EN HONDURAS

El Valladolid y la selección nacional de Honduras empataron a cero en el partido amistoso que disputaron ayer en Tegucigalpa.



### CAMPEONATO PROVINCIAL JUVENIL. FASE FINAL

La cuarta ronda de este interesante Torneo, aclaró algo las posiciones en la tabla clasificatoria, aunque aún resta más de medio Torneo. Continúa fuerte García Reyes, a quien la absurda actuación de José Luis Cecilia permite seguir en cabeza de la clasificación. Los resultados fueron: Rodríguez vence a Merino en cuarenta y seis jugadas, con planteo de Apertura Larsen.— De la Cruz vence a García en sesenta y una jugadas con apertura española. Sanz pierde frente a Rubio en veintiseis jugadas con apertura española. Del Barrio vence a Acinas en cuarenta y cinco jugadas con planteo de la Defensa francesa. Cecilia pierde con García Reyes por no presentado.— Hasta el momento desconocemos los motivos que han impulsado a José Luis Cecilia a no presentarse a su partida sin avisar a los árbitros, aunque mucho nos tememos que lo han impulsado el desánimo por haber perdido frente a Acinas en la ronda anterior, lo que sería un acto de descortesía hacia sus oponentes inadmisibles.— Tras esta ronda el cuadro de clasificación queda así:

- 1.º García Reyes, 4 puntos.
- 2.º Del Barrio, 3,5 puntos.
- 3.º Acinas, 3 puntos.
- 4.º y 5.º Rodríguez y de la Cruz, 2 puntos.
- 6.º, 7.º y 8.º Cecilia y Rubio, 1,5 puntos.
- 9.º Merino, 1 punto.
- 10.º Sanz con 0 puntos.

La próxima ronda se celebrará el sábado día 6 a partir de las dieciséis treinta, en los locales sociales del Casino de la Unión (Hostal Sirenas), si bien en lugar del local habitual se jugará en la quinta planta, con motivo de las reformas que se están realizando.

F.S.A.

### Montaña Entrega de medallas de la IX Travesía de la Mujer Muerta

Como ya se ha comunicado a los grupos de montaña que participaron en la «IX Travesía Invernal de la Mujer Muerta», organizada por la sección de montaña «Diego de Ordás» de la OJE de Segovia, y patrocinada por el Banco Occidental, mañana viernes, 5 se hará entrega de las medallas conmemorativas de esta travesía a los 130 participantes, pertenecientes a la totalidad de los grupos de montaña de Segovia y grupos de Madrid, Avila, Béjar y Plasencia.

Este acto se realizará en una aula de la «Casa de la Juventud» que la OJE tiene alquilada, a las 8,15 de la tarde. Durante este acto también se proyectarán dos películas de montaña, que recogen algunas actividades de Segovia, una de ellas un resumen de las travesías realizadas hasta la fecha y otra de una actividad en los Alpes.

## Noticias deportivas «así» de cortas

### CICLISMO

#### SERA PARA JULIO

Las cosas se quieren hacer bien con respecto a la inauguración de la Pista Escuela de Ciclismo y en espera de que todo esté perfectamente terminado se ha pensado en mediados del mes de julio para inaugurarla. Algo hemos podido saber en torno al tema y señalamos que vendrán los mejores ciclistas aficionados de España que estarán seleccionados por la propia Federación Española. También tendremos a los campeones de España dentro de la categoría juvenil.

### FUTBOL-SALA

#### QUE SEA PARA BIEN

Hemos recibido el primer número del «Boletín de Fútbol-Sala» que han publicado, con una gran ilusión por cierto, un grupo de aficionados segovianos a este deporte. Consta de seis páginas y en el mismo existen diversas secciones, con comentarios, entrevistas y torneos, que será de una gran utilidad para el gran número de deportistas que en Segovia hay en torno al fútbol sala. Deseamos muchos éxitos a los organizadores. Su empresa, por lo «novedosa» de la misma, merece el apoyo y el aplauso. Adelante.

J.M.\*

## SUCESOS

### PRESUNTAS ESTAFAS EN BARCELONA POR VALOR DE CIENTO MILLONES DE PESETAS

Barcelona.— Diversas denuncias han sido presentadas en Barcelona contra el principal responsable de una sociedad supuestamente dedicada a la financiación de operaciones mercantiles e industriales por el presunto delito de estafa, según han informado fuentes mercantiles.

En medios policiales ha sido confirmada la presentación de denuncias, aunque han mostrado sus reservas por cuanto prosiguen las diligencias sobre este caso.

Según se ha sabido, el principal implicado, que se encuentra en paradero desconocido, se apellida Aragonés Balcells y tenía instaladas sus oficinas en el barcelonés paseo de Gracia. Sus actividades consistían, de acuerdo con las versiones recibidas, en la captación de dinero de los clientes ofreciendo altos intereses como contrapartida.

### NIÑO MUERTO EN IRUN EN EXTRAÑAS CIRCUNSTANCIAS

Irún (Guipúzcoa).— Juan Ignacio Valverde, de trece años, ha sido encontrado muerto en el garaje de un edificio situado en la calle La Aduana de la localidad guipuzcoana de Irún en circunstancias todavía por determinar. El fallecido, estudiante y natural de Irún, presentaba fracturas de cráneo y diversas heridas, y ha sido trasladado al depósito judicial de la localidad, donde se será practicada la autopsia con el fin de esclarecer lo ocurrido.

Varios vecinos de la zona informaron que Juan Ignacio Valverde se dirigía habitualmente sobre las seis de la tarde, hora en que ocurrió el suceso, al citado garaje para guardar su bicicleta y del que tenía llave.

### ALFEREZ DE INFANTERIA AGREDIDO

Barcelona.— Un alférez de Infantería de Marina, alumno de la Escuela Naval, fue agredido en Barcelona cuando intervino para evitar la quema de una bandera nacional por un grupo de personas, coincidiendo con la celebración del acto de Homenaje a la Bandera.

El hecho se registró la tarde del pasado día 30, en Las Ramblas de Barcelona, aunque se ha hecho público hoy. Según ha podido saber «Efe», un grupo de personas que proferían gritos trataba de quemar la enseña, ante lo cual intervino el alférez J.M. Ortiz Pérez, en unión de su hermano Román, de 17 años, y lograron evitar que se llegara a realizar dicho propósito. Los dos jóvenes fueron agredidos y el alférez tuvo que ser atendido después en el buque «Aragón».

En el suceso intervino la Policía que, al parecer, consiguió practicar algunas detenciones entre los componentes del grupo agresor.—Efe

Pedro Sáinz Rodríguez

### «Se ha probado que Santa Teresa de Jesús era descendiente de judíos»

Madrid.—«Se ha probado que Santa Teresa de Jesús era descendiente de judíos», ha manifestado Pedro Sáinz Rodríguez en la lección «Santa Teresa de Jesús en su centenario», que ha impartido en la Facultad de Filología con motivo del final del curso académico.

Hacia 40 años que Pedro Sáinz Rodríguez, catedrático jubilado de Bibliografía, no se dirigía a los alumnos de la Facultad de Filología, debido a su exilio, que finalizó coincidiendo con su jubilación.

Pedro Sáinz Rodríguez, que se refirió al influjo que Santa Teresa recibió de la mística

universal, dijo que la Santa, a la que no afectó el concepto de pureza de sangre que dominaba en la época, «organiza la mística española de forma universal», lo que se encuadra dentro de la conciencia europea que tiene su columna vertebral en el cristianismo. Con la aparición del luterismo, dijo, desaparece todo sentimiento europeo, aunque ahora se pretenda crear otro basado en convenios internacionales totalmente artificiales.

En cuanto a la persecución de los místicos, y en especial de Santa Teresa, por la Inquisición española, explicó que el pensamiento de la Iglesia en aquella época era —según dijo—, «que el que quiera hablar con Dios que pase por nuestra centralita», por lo que

la inspiración de los místicos relegaba la autoridad eclesiástica a un plano en el que no estaba dispuesta a permanecer». Efe.

### Gandía cuenta con el museo dental más importante de Europa

Valencia.—El museo dental más importante de Europa y uno de los mejores del mundo lo ha instalado en Gandía el doctor Pedro Borja de Guzmán.

El museo se inauguró oficialmente en 1974 con una colección, única en el mundo, de aparatos e instrumentos relacionados con la odontostomatología.

Ocupa una superficie de 300 metros, y están expuestas más de cinco mil piezas distintas.

Una de las aportaciones más interesantes fue la realizada por el doctor Luis Iribarren Cabanillas, que donó al museo la clínica del doctor Haigland, el dentista de Alfonso XII.

El doctor alemán Albert Becker, de Mainz, destacó de este museo: «En su forma es el mejor museo histórico de medicina dental y también el más amado de Europa, de verdadero encanto estético son los instrumentos quirúrgicos de tiempos pasados, hechos a mano.»

El doctor Borja ha encontrado raros instrumentos de los tipos de fauchard, forceps especialmente diseñados para zurdos, los médicos dentistas quedarían asombrados si vieran los antecedentes de estos modernos instrumentos.

### UN RIBERA Y UN MURILLO, A SUBASTA

La casa Sotheby's de Nueva York subastará el próximo día 11, entre otras obras, dos importantes óleos de pintores españoles: uno de Murillo y otro de Ribera. El óleo de Murillo, titulado «La Virgen del pañal», es una obra de excepcional calidad que, en opinión de Brenda Auslander, vicepresidenta de Sotheby's, «ha generado un interés enorme entre los coleccionistas serios, los comerciantes y representantes de los museos». La obra, que mide 137 por 112 cm., perteneció al rey de Francia, Louis Philippe, en 1838, y fue colgada en el Louvre en 1840. El cuadro de José de Ribera, titulado «San Jerónimo penitente», está firmado y fechado en 1634, mide 78 por 126 cm. y se espera que alcance una cifra cercana a los 22 millones de pesetas.

### Edición íntegra de un libro de Unamuno

Madrid.—Una edición íntegra, hasta ahora inexistente en España, de la obra de Unamuno «De Fuerteventura a París», ha sido realizada por la editorial «El Sitio» de Bilbao, que dirige Alfonso Sáinz de Valdivieso.

Esta versión íntegra de «De Fuerteventura a París», que se presentó ayer en Madrid, junto con otros dos libros, recoge el ataque en prosa de Miguel de Unamuno al directorio de Primo de Rivera e incluye también notas del autor hasta ahora desconocidas, y que son importantes para comprender su obra.— Efe.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOY HACE 50 AÑOS DECIA:

#### LA PROCESION DE CORPUS Y EL AYUNTAMIENTO

Ayer, a las ocho y veinte de la noche, celebró sesión ordinaria la Corporación municipal.

El alcalde concede la palabra al señor Llovet, no sin advertirle tenga en cuenta la disposición del «Boletín Oficial» que prohíbe la asistencia de las autoridades y corporaciones a los actos religiosos.

Desde este momento el público —no muy numeroso, por cierto— interviene ruidosamente en el debate, no siendo suficiente para calmarle las cordiales advertencias de la presidencia.

El señor Llovet afirma que pidió al Ayuntamiento en la última edición que asistiese la Corporación a la tradicional procesión del Corpus. Como vio el asunto perdido, renunció a la votación. Pero hoy reitera su propósito, aunque ya no tenga efecto ni por la proximidad de la fiesta ni por la disposición posterior del gobernador.

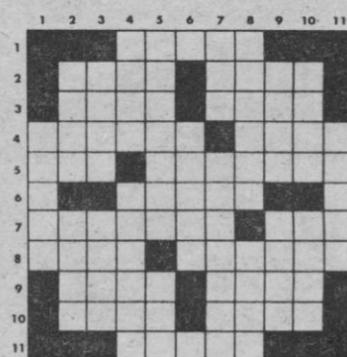
Por otra parte, el concejal señor Del Barrio pide que se aclare si la Salve a la Virgen de la Fuencisla puede incluirse en el programa de festejos, y alguien del público dice «Ese dinero para los parados».

Don Angel del Barrio dice indignado que se verá obligado a no asistir a las sesiones, el alcalde pretende cortar el incidente, pero como el público siguiere en sus protestas, ordena que se lea el estado de fondos (31.088,03 pesetas) y levanta rápidamente la sesión.

## Efemérides

- 1870 Se establece en Venezuela la primera enseñanza gratuita y obligatoria.
- 1878 Disraeli obtiene del sultán de Turquía la cesión de Chipre para Gran Bretaña.
- 1885 Nace el productor cinematográfico norteamericano Luis Burt Mayer, fundador de la Metro-Goldwin Mayer. Se le llamó «El rey de Hollywood».
- 1954 Final de la Guerra de Indochina con Francia.

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**— 1: Zumo exprimido de la uva, antes de fermentar. 2Al revés, destruida. Ala de un ave despojada de plumas. 3: Acuné. Simple, sin adornos. 4: Friso. Profeta, adivino. 5: Altar. Libertad. 6: Coraje. 7: Se libran de una molestia. Piel del rostro. 8: Narración de sucesos por años. En la mitología Griega, compañero de Dionisos. 9: Al revés, palo de la lanza, pica, etc. Agarre. 10: Parte del rostro. Te atrevas. 11: Composición más o menos fluida con que se condimenta o adereza algún plato.

**VERTICALES.**— 1: Arbusto de las rosáceas, con tallos sarmentosos, provistos de agujones. 2: Cariño, Nombre de mujer (Pl). 3: Arbol de las verberáceas, de madera muy dura. Grueso. 4: Café de calidad muy apreciada. Cierta baile (Pl). 5: Borde (Pl). Nombre de mujer. 6: Escucheles. 7: Semejante. Atún (Pl). 8: Nombre inglés de varón. Piedra llana y de poco grueso. 9: Atraverse. Siente miedo. 10: Advierte. Plural de letra. 11: Mamífero insectívoro con el dorso y los costados cubiertos de púas.

#### SOLUCION

**HORIZONTALES.**— 1: Mos-  
10: 2: Rota. Aión. 3: Mect.  
Liso. 4: Zócalo. Vate. 5: Ara.  
6: Valor. 7: Zafa.  
liberar. 8: Anal. Sileno. 9:  
sen. Tez. 10: Sien. Oses.  
Asta. Tome.  
**VERTICALES.**— 1: Zarza. 2.  
11: Salsa.  
Amor. Anas. 3: Teca. Fatí.  
Amor. Vaises. 5: Orillas.  
4: Moca. 6: Orillas.  
Ara. 6: Otes. 7: Tal. Bontos.  
8: Oliver. Losa. 9: Osar. Te-  
me. 10: Nota. Enes. 11: Erizo.

## COCHES NUEVOS A PRECIO ANTIGUO



También han subido los precios de los Talbot. Pero a nosotros nos quedan algunos a precio antiguo.

Los Talbot. Automóviles prácticos y elegantes, duros y seguros. Con encendido electrónico.

**APRESURESE.**

**MOSA**

Ctra. San Rafael, Km. 64. SEGOVIA



# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

SE alquilan despachos en Fernández Ladreda. Razón: Teléfonos 429214 - 428315.

SE alquila piso amueblado, céntrico. Teléfono 425184.

SE alquila piso céntrico, amueblado, preferible señoritas. Teléfono 426914.

## COMPRAS

COMPRO sillas terraza-bar en buen estado. Teléfono 140624. Cuéllar.

## ENSEÑANZA

PARA idiomas, Eurolenguas, inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

INGLES, clases recuperación, todos los niveles, profesorado nativo titulado. Teléfono 427537.

FISICA, química, matemáticas, BUP, COU, magisterio licenciados. 428547, 425171, 414327.

## HOSPEDAJES

ALQUILO habitaciones con derecho cocina o sólo dormir. Calle Los Arroyos, 11, 2.º, 12. (Razón: desde 3 tarde).

## GANADOS

VENDO 30 becerros charoleses. D. Juan de Santos en Valsaín.

## INMOBILIARIAS

● NO COMPRE NI VENDA PISO  
● NO COMPRE NI VENDA CASA  
sin consultar con  
INMOBILIARIA LLANCASA  
Ladreda, 25-1.º 425358

LLANCASA. Pisos mejores sitios de Segovia. Mejores precios. Máximas facilidades.

LLANCASA. Chalets, La Losa, Ortigosa, Las Navillas, Cuéllar, etc. Facilidades.

LLANCASA. Apartamentos Parque Robledo, La Granja, Ezequiel González, etc. Facilidades.

LLANCASA vende pisos, solares, locales, naves, casas viejas, fincas, traspasos, etc. Rapidez y absoluta reserva. Información: Ladreda 25, 1.º. Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR. Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

TOVAR. Pisos Ezequiel González, 3, 4, 5 dormitorios, exteriores. Facilidades.

TOVAR. Piso 2 dormitorios y salón calle Valdevilla. Muchas facilidades.

TOVAR. Piso 3 dormitorios, 2 servicios, calle San Nicolás. Facilidades.

TOVAR. Traspasos Avenida José Antonio, 40, 120 metros. Rentas normales.

TOVAR. Inversores, magnífico local 660 metros cuadrados a 200 metros Acueducto. Ocasión.

TOVAR. Locales 100 metros Polígono San Millán. Magnífica inversión. Facilidades.

## 3 MAGNIFICOS TRASPASOS

Calle Real: EL TOLEDANO  
F. Ladreda: LA UNION  
I. Isabel: EL BUSCON

INFORMA  
MIGUEL TOVAR

TOVAR. Piso señorial Gobernador Fernández Jiménez, 180 metros, 4 dormitorios, 2 salones, garaje. Facilidades.

PLANTA comercial de 155 metros cuadrados con dos alturas, tres huecos al Paseo Nuevo, se vende o alquila. Teléfono 414881.

MIGUEL TOVAR tiene lo que busca en pisos, locales, apartamentos, chalets, solares. Compruébelo.

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º. Teléfono 413795.

## TRABAJO

NECESITO asistenta de 10 a 4. Marqués del Arco, 8.

NECESITO pinche de cocina. Residencia Tagore. (Ref. 17694).

NECESITO aprendiz adelantado. Restaurante Juan Muñoz. Referencia 17.581.

NECESITO dependiente de mostrador, sábados y domingos. Bar Orensano. Segovia.

SE ofrece guardián ganados, soltero, 43 años. Mariano Rejero Sanz. Coca.

SEÑORA 50 años, colocarse interna, casa poca familia. Teléfono 414257.

SE necesita minervista troquelador. Interesados escribir a Cartonajes Segovia, S. A. Apartado Correos 102. Segovia. (Ref. 17294).

## TRASPASOS

PESCADERIA acreditada por no poderla atender. Teléfonos 421066-422921.

## VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447.

CARPINTERIA de aluminio, cristalería, presupuestos. Talleres de Frutos. Teléfono 483142.

GESTICOOP. Organización, gestión y asesoramiento de Cooperativas. Ruiz Alda, 4. 426847.

## VEHICULOS

VENDO 4-F y 850 deportivo. Teléfono 411455.

VENDO Renault-6, Seat 127, bicicleta cadete. Rubia, 4 (garaje).

OCASION. Vendo jeep con buen remolque, ideal para agricultura o ganaderos. Urge venta. Teléfono 107307.

600-D, como nuevo, muy barato. Informan: Teléfono 420473.

SIMCA 1200, toda prueba. Juan Barbolla. Cuéllar.

EDIFICIO 5 plantas todo o por plantas, con ascensor, construcción moderna hormigón. Muerte y Vida, 15. Teléfono 424112.

SIMCA 1.200 y Siata 850. Teléfono 423293.

## VENTAS

VENDO pisos céntricos con plaza de garaje. Droguería Merino. Fernández Ladreda, 20. Telf. 411459.

COVIVIENDA: Es un servicio cooperativo que le facilita al máximo la construcción de su vivienda. Fernández Ladreda, 10. Telf. 415728.

COVIVIENDA: Colabora eficazmente con Vd. para solucionar el problema de su piso. Fernández Ladreda, 10. Teléfono 415728.

SE vende puerta de madera de 3,60x3,60. Razón: Telf. 421735.

VENDO piso barrio La Albuera. Teléfono 427549.

## VENDO PISO DE LUJO

Amplio con garaje y trastero. Informan Muerte y Vida, 10, 2.º C. Teléfono 42.32.16

VENDO dos locales, uno con corral. José Sanz, Torrecaballeros.

SE venden 75 Ha. de terreno concentrado 431 sin concentrar, en Castillejo de Mesleón. Mariano Miguel, Torrecaballeros.

MUEBLES LAZARO. Grandes almacenes, enorme surtido; facilidades de pago. San Francisco, 34 (frente clínica Dr. Gila).

PRODUCTOR de leche. Tanque refrigerante Alfa-Laval 1.200 litros. Entrega inmediata. Leche maternizada terneros. Piedras minerales. Productos ganaderos. E. Casado. Leones Castilla, 9. 420745.

VENTA pisos-chalet, mejor sitio La Granja. Jardín, piscinas, tenis, calefacción. 3/4/5 dormitorios, 2 baños, chimenea francesa. Gómez y Gómez, San Vicente Ferrer, 4. Teléfono 424858. Facilidades.

SE vende casa con corral en Torrecaballeros. Razón: 423885.

## JAULAS Y ACCESORIOS PARA CONEJOS

— Directamente de fábrica.  
— Varios modelos.  
Exposición y venta en:  
«EL RANCHO», Torrecaballeros  
CN-110. Teléfono 48



# SOLO PARA 3.420 COMPRADORES MAS

# COCHES SEAT DE EXPORTACION A PRECIOS DEL 79

Como ya les informamos, Seat, por un cambio en sus programas de exportación, ha puesto a la venta en España un número reducido de coches producidos para el mercado internacional.  
A precios de 1979. Y con la doble garantía Seat: 1 año.  
Y como era de esperar, nos quedan muy pocos coches de esta oferta excepcional. Los encontrará identificados en todos los concesionarios Seat.  
Apresúrese y sea uno de los 3.420 afortunados.

**SEAT**

Modelos	Precios F.F.
131 Mirafiori Diesel P. . . . .	594.100 ptas.
131 Mirafiori Diesel Familiar .	611.200 ptas.
131 Supermirafiori Diesel P . .	648.400 ptas.
131 Mirafiori L . . . . .	461.000 ptas.
131 Supermirafiori 1.430 . . . . .	502.300 ptas.
131 Supermirafiori CLX 2.000 . . .	597.200 ptas.
131 Supermirafiori Familiar (desde)	525.400 ptas.
132, 2.000 . . . . .	678.700 ptas.

muy pronto

## REGALOS

# "trusso"

para quedar muy bien

Centro Comercial «MAHONIAS»  
E. González, 30

## CHALET

Vendo a estrenar en Parque Robledo. Dos plantas, garaje, calefacción central, amplio jardín; facilidades.  
Teléfono 42.47.99

## NUEVO TALLER RITUERTO Y LOBO

Motores VM Turbo Diesel

131-132, LAND ROVER, CHRYSLER 180, DODGE Etcétera  
Carretera Soria, 189

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

«Cumbre» sobre el paro

## «Todo está muy en el aire»

Madrid.—«Todo está muy en el aire respecto a las negociaciones que sobre el paro se desarrollan estos días», ha declarado Arturo Gil, presidente de la Comisión de Desempleo de la CEOE a Radio Nacional. «En CEOE —ha dicho— nos encontramos bastante decepcionados.

Hemos discutido a lo largo de doce horas sobre la cobertura del empleo, un tema que nos parece fundamental, pero no el único. Supongo que en las próximas reuniones hablaremos en serio de la posibilidad de crear nuevos puestos de trabajo». Arturo Gil dijo tam-

bién que para lograr una reducción del paro hay que flexibilizar las plantillas y reducir los costes de producción de las empresas, entre ellos el salarial.

### PERDIDA DEL PODER ADQUISITIVO

«La CEOE —añadió— acepta los dos puntos de pérdida del poder adquisitivo que proponen las centrales. En este sentido, el incremento salarial para 1982 se situaría en torno al nueve y medio por ciento, ya que la inflación que se prevé es de un once y medio por ciento».

### FLEXIBILIZACION DE PLANTILLAS

En cuanto a la flexibilización de plantillas, Arturo Gil señaló que lo único que la CEOE pide es que se cumpla el Estatuto del Trabajador.—Efe

## Reanudadas las conversaciones esta mañana

Madrid.— Esta mañana se han reanudado en la sede del Ministerio de Economía y Comercio, las conversaciones tripartitas sobre empleo, cuya primera reunión se celebró ayer desde las cinco de la tarde hasta cerca de las cinco de la madrugada. Asisten a la reunión los mismos que ayer: Los ministros de Economía y Trabajo, acompañados de varios colaboradores y cinco representantes de CEOE, CC.OO. y UGT respectivamente. Los temas previstos de hoy son los que pueden traer más problemas: fomento del empleo y temas salariales.

En la reunión de ayer se abordaron, entre otros los temas de cobertura de desempleo y algunos aspectos de fomento de empleo.—Efe.



### CURIOSO ALUMBRAMIENTO

Stoneham (Massachusetts, USA).— Gigi, gorila del Zoo Stone de Massachusetts, aparece, en la foto superior, junto a su vástago, instantes después del alumbramiento, que tuvo lugar en el interior de su jaula y sin más ayuda que la de su propio instinto. La nueva madre, que vigila con ojos desconfiados a su bebé, colocó a este nada más nacer en el rincón más protegido del habitáculo, pendiendo el cordón umbilical del hijo en uno de los barrotes. Una vez apercibidos del acontecimiento, los especialistas del centro otorgaron los debidos cuidados a Gigi y al pequeño gorila, que pesó unos 3 kilos, al que se le observa en la foto inferior siendo examinado por la doctora Deborah Schildkraft, psicóloga del Zoo y el doctor Jerome Berderschneider, del Hospital Femenino de Brigham, quienes dieron por el satisfactor estado de madre e hijo. (Telefoto Efe)

En el Sinaí

## Comienza la reunión Sadat - Beguin

Sharm el Sheij (Sinaí).—El presidente egipcio, Anwar As Sadat y el primer ministro de Israel, Menahem Beguin, han comenzado hoy su anunciada reunión, la décima que celebran los dos estadistas desde que Sadat hizo su histórico viaje a Jerusalén, en noviembre de 1977.

Sadat llegó a Sharm El-Sheij hacia las diez de la mañana (hora local y española) en compañía del ministro de Relaciones Exteriores, Hassán Alí, y del de Presidencia, Mansur Hassan, a los que acompañaban, a su vez, varios altos funcionarios y medio centenar de periodistas y corresponsales extranjeros.

### TEMAS

En la reunión entre ambos mandatarios, que se prolongará por espacio de dos horas, Sadat y Beguin pasarán revista a los problemas que actualmente amenazan la paz en Oriente Medio y a diferentes aspectos de las relaciones egipcio-Israelíes,

calificadas últimamente en El Cairo y Tel Aviv de «Tensas».

El conflicto del Líbano y la «crisis de los misiles» que enfrenta a Israel y Siria, así como la expansión soviética en la región, constituyen un tema de particular atención entre ambos políticos.

Las recientes declaraciones del Rey Hussein de Jordania a favor de la política soviética en Oriente Medio y lo que Egipto califica de amenaza e injerencias libias en esta parte del mundo serán abordados también.

### AUTONOMIA PALESTINA

Además, el presidente egipcio Sadat tiene intención de plantear el tema de la reanudación de las conversaciones sobre la autonomía palestina, y actual- mente «congeladas», y el de la capitalidad de Jerusalén.

Tras su reunión, Sadat y Beguin recorrerán en helicóptero la zona de Sharm El-Sheij que será desalojada en breve por sus colonos israelíes.—Efe

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

EL REY DON JUAN CARLOS preside hoy los actos referentes a la celebración del capítulo de la Orden de San Hermenegildo, que se desarrollan en el Monasterio de San Lorenzo de El Escorial (Madrid).

EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO, Leopoldo Calvo Sotelo, ha recibido esta mañana al ministro de Defensa, Alberto Oliart.

EL MINISTRO DE ADMINISTRACION TERRITORIAL, Rodolfo Martín Villa, y el consejero de Interior de la Junta de Andalucía, señor Ojeda, se han reunido esta mañana en la sede del departamento, en Madrid.

EL GRAN CASINO DEL SARDINERO, de Santander, ha obtenido un superavit de diez millones de pesetas, en los cinco primeros meses de este año.

EL PERIODISTA Pedro Erquicia sera nombrado en breve director de los Servicios Informativos de Televisión Española, en sustitución de Iñaki Gabilondo, cesado recientemente por el director general del ente público, según han informado fuentes de RTVE.

LAS TARIFAS DE TRANSPORTES DE MERCANCIAS por carretera contratados por camión completo se incrementan a partir de hoy en un 4,311 por cien, según se publica hoy en el Boletín Oficial del Estado.

### EXTRANJERO

EL PRIMER MINISTRO ISRAELI, Menahem Beguin, intentará hoy asegurarse la neutralidad de Egipto, conforme a lo estipulado en el tratado de paz de 1979, para el caso de que estalle una guerra con Siria a causa de los misiles del Líbano.

EL INSPECTOR DE LA MARINA de Alemania Federal, vicealmirante Ansgar Bethge, declaró en Borkum (RFA) que había suspendido la participación de sus fuerzas en ciertas maniobras de la OTAN por falta de combustible.

## ¿Argentina, gran potencia petrolera?

Nueva York.— Argentina podría estar asentada sobre un enorme lago de petróleo y pronto podrá convertirse en un importante país exportador de crudos, según estimaciones de destacados expertos internacionales que cita el diario económico «Wall Street Journal».

En una serie de informes sobre «nuevas perspectivas de petróleo», el capítulo dedicado a Argentina señala que la impresión que existe desde hace años entre los analistas internacionales, sobre el potencial petrolero argentino, se refuerzan en los últimos tiempos.

El «Wall Street» dice que Argentina tiene unas reservas potenciales de, al menos, 10.000 millones de barriles, frente a las reservas privadas de alrededor de 2.400 millones de barriles.—Efe.